

## (a) Formulario del Contrato

ESTE CONTRATO es celebrado

**El día 03 de julio de 2015.**

ENTRE

- (1) **El Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica**, un Organismo Público Descentralizado del Gobierno Federal de México, con personalidad jurídica y patrimonio propios y físicamente ubicada en la calle **16 de septiembre número 147 Norte., colonia Lázaro Cárdenas, municipio de Metepec, Estado de México, C.P. 52148** (en adelante denominado “el Comprador”), y
- (2) **EDUTELSA, S.A. DE C.V.**, una corporación incorporada bajo las leyes de México físicamente ubicada en Calle Torre Eiffel, número 352, colonia Parque Industrial las Torres, en Saltillo, Coahuila, C.P. 25114 (en adelante denominada “el Proveedor”).

POR CUANTO el Comprador ha llamado a licitación respecto de ciertos Bienes y Servicios Conexos, **ADQUISICIÓN DE EQUIPO DE APOYO AL PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LAS CARRERAS DE ADMINISTRACIÓN, CONSTRUCCIÓN, CONTABILIDAD, INFORMÁTICA, MECATRÓNICA Y SOPORTE Y MANTENIMIENTO DE EQUIPO DE CÓMPUTO** y ha aceptado una oferta del Proveedor para el suministro de dichos Bienes y Servicios por la suma de **\$3,973,371.20 (Tres millones novecientos setenta y tres mil trescientos setenta y un pesos 20/100 M.N.)** (en adelante denominado “Precio del Contrato”).

ESTE CONTRATO ATESTIGUA LO SIGUIENTE:

1. En este formulario de contrato las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que se les asigne en las respectivas condiciones del Contrato a que se refieran.
2. Los siguientes documentos constituyen el Contrato entre el Comprador y el Proveedor, y serán leídos e interpretados como parte integral del Contrato:
  - (a) Este Formulario de Contrato;
  - (b) Las Condiciones Especiales del Contrato
  - (c) Las Condiciones Generales del Contrato;
  - (d) Los Requerimientos Técnicos (incluyendo la Lista de Requisitos y las Especificaciones Técnicas);
  - (e) La oferta del Proveedor y las Listas de Precios originales;
  - (f) La notificación de Adjudicación del Contrato emitida por el Comprador.

4

↓

JO

9

✓

3. Este Contrato prevalecerá sobre todos los otros documentos contractuales. En caso de alguna discrepancia o inconsistencia entre los documentos del Contrato, los documentos prevalecerán en el orden enunciado anteriormente.
4. En consideración a los pagos que el Comprador hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.
5. El Comprador se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente formulario de contrato de conformidad con las leyes de México en el día, mes y año antes indicados.

POR Y EN NOMBRE DEL COMPRADOR



FIRMADO POR EL M.A.E.E. JOSÉ LUIS  
IZQUIERDO GONZÁLEZ  
EN CAPACIDAD DE DIRECTOR DE  
INFRAESTRUCTURA Y ADQUISICIONES

EN LA PRESENCIA DE LOS SIGUIENTES TESTIGOS:



ING. HUMBERTO ZENTELLA FALCÓN  
DIRECTOR CORPORATIVO DE  
TECNOLOGÍAS APLICADAS



LIC. AMAYA DE LA CAMPA PALACIOS  
COORDINADORA DE ADQUISICIONES Y  
SERVICIOS

POR Y EN NOMBRE DEL PROVEEDOR



FIRMADO POR LA C. CHRISTIAN SAID  
RENTERÍA SOLORZANO  
EN CAPACIDAD DE APODERADO  
LEGAL

## (b) Condiciones Especiales del Contrato





Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarán y/o enmendarán las Condiciones Generales del Contrato (CGC). En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC. El único texto que puede ser modificado, es el texto marcado entre corchetes y/o letras cursivas.

<b>CGC 1.1(i)</b>	El País del Comprador es: <b>Los Estados Unidos Mexicanos (México).</b>
<b>CGC 1.1(j)</b>	El Comprador es: <b>Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica.</b>
<b>CGC 1.1(o)</b>	El (Los) Sitio(s) del (de los) Proyecto(s) es/son: <b>para efectos de la recepción de los bienes será el Almacén General del Conalep, ubicado en la Calle Santiago Graff No. 105, Col. Parque Industrial Toluca, Estado de México. Los materiales serán utilizados en los planteles del Sistema Nacional de Colegios de Educación Profesional Técnica.</b>
<b>CGC 4.2 (b)</b>	La versión de la edición de los Incoterms será: <b>Incoterms 2000.</b>
<b>CGC 8.1</b>	<p>Para <b>notificaciones</b>, la dirección del Comprador será:</p> <p>Atención: <b>M.A.E.E. José Luis Izquierdo González</b></p> <p>Dirección postal: <b>Calle 16 de septiembre No. 147 Norte, Col. Lázaro Cárdenas</b></p> <p><i>Piso/Oficina</i> <b>Planta baja, en la Dirección de Infraestructura y Adquisiciones</b></p> <p>Ciudad: <b>Meteppec, Estado de México</b></p> <p>Código postal: <b>52148</b></p> <p>País: <b>México</b></p> <p>Teléfono: <b>(722) 271-08-00 ext. 2457, 2475</b></p> <p>Facsímil: <b>(722) 271-08-00 ext. 2588</b></p> <p>Dirección electrónica: <b><u>jlizquierdo@conalep.edu.mx</u></b>  <b><u>adelacampa@conalep.edu.mx</u></b></p>
<b>CGC 10.3</b>	Asimismo, el Proveedor declara ser de nacionalidad <i>mexicana</i> .
<b>CGC 12.1</b>	<p>Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor son:</p> <p><b>Los documentos de embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Oferente que resulte ganador son:</b></p>

Handwritten signatures and initials are present on the right side of the page, including a large signature that appears to be 'M. J.' and several other scribbles.

	<p>1.- <b>Original de la factura con el archivo XML del proveedor en que se indique la partida, descripción, cantidad, precio unitario y monto total de los bienes;</b></p> <p>2.- <b>Una copia de la lista de embarque (envío), con indicación del contenido de cada bulto;</b></p> <p>3.- <b>Certificado de origen;</b></p> <p>4.- <b>Certificado de garantía del proveedor.</b></p> <p>El Comprador deberá recibir los documentos arriba mencionados al momento de la entrega de los Bienes.</p>
CGC 15.1	<p>La forma y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes:</p> <p><b>Contra entrega: 100% del precio correspondiente a la cantidad de bienes entregados por partida completa a entera satisfacción del Conalep, de acuerdo con la sección VI, numeral 1 y contra presentación de los documentos especificados en la cláusula 12.1 CEC.</b></p>
CGC 15.3	<p>La forma y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes: <b>El plazo para la realización del pago al proveedor comenzará a contar a partir del momento en que los bienes hayan sido recibidos a entera satisfacción del comprador en el lugar de entrega y se realizará durante los veinte días naturales siguientes.</b></p>
CGC 15.4	<p>Para el caso de pagos sobre bienes cuyo precio esta cotizado en moneda diferente a la moneda nacional y que se realicen fuera del territorio de los Estados Unidos Mexicanos (México), el pago se efectuará en dichas monedas.</p> <p>Para el caso de pagos en el territorio de México sobre bienes cuyo precio está cotizado en monedas diferentes a la moneda nacional, el pago se efectuará en pesos mexicanos al tipo de cambio vigente en la fecha en que se efectúe el pago.</p> <p>Este tipo de cambio será: <b>para el dólar de los EEUU</b></p> <p>el publicado por el Banco de México en el Diario Oficial de la Federación, para solventar obligaciones denominadas en moneda extranjera pagaderas en México.</p> <p>o bien,</p> <p>el determinado por el <b>Banco Santander (México), S.A.</b></p>
CGC 15.5	<p>En caso de pagos efectuados después de más de cuarenta y cinco (45) días, a solicitud del Proveedor, el Comprador deberá pagar gastos financieros como si se tratara del supuesto de prórroga para el pago de créditos fiscales, de conformidad con la legislación aplicable.</p>

	<p>Cuando el Comprador efectúe pagos en exceso, el Proveedor deberá reintegrar las cantidades pagadas en exceso, más los intereses correspondientes. Los cargos se calcularán sobre las cantidades pagadas en exceso y se computarán por días desde la fecha del pago, hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición del Comprador.</p>
<b>CGC 17.3</b>	<p>Si se requiere una Garantía de Cumplimiento, ésta deberá presentarse en la forma de: <b>Se requiere garantía de cumplimiento por un 10% del monto total del contrato, misma que deberá presentarse en la forma de: a) Un cheque de caja, o un cheque certificado, o, b) Una fianza emitida por una institución afianzadora reconocida en México.</b></p> <p>La garantía de cumplimiento deberá constituirse a favor de: <b>Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica.</b></p> <p>La Garantía de Cumplimiento, estará denominada en <b>la misma moneda de la oferta.</b></p>
<b>CGC 17.4</b>	<p>La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: <b>La garantía de cumplimiento será liberada por el comprador y devuelta al proveedor a más tardar 28 días contados a partir del vencimiento del período de validez de la garantía de los bienes estipulado en la CGC 27.3.</b></p>
<b>CGC 22.2</b>	<p>El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indica a continuación: <b>El proveedor adjudicado deberá realizar la entrega de los bienes, debidamente empacados y/o embalados, para evitar que sufran daños durante su transportación y en las maniobras de carga y descarga en el lugar de destino final, especificando aquellos equipos que requieran de cuidados o transportación especial, para ello, deberá utilizar los empaques y los métodos que garanticen la integridad física de éstos.</b></p> <p><b>El proveedor, deberá adjuntar por cada equipo entregado una lista descriptiva de sus partes, componentes y accesorios que integre la partida. Asimismo, deberá entregar los datos de al menos un centro de servicio autorizado el cual deberá estar ubicado en el territorio nacional y un Call Center, con atención a Nivel Nacional. Los costos de sustitución del equipo correrán a cargo de proveedor durante la garantía.</b></p>
<b>CGC 23.1</b>	<p>La cobertura de seguro será según se establece en los Incoterms.</p>
<b>CGC 24.1</b>	<p>La responsabilidad por el transporte de los Bienes será según se establece en los Incoterms.</p>
<b>CGC 25.1</b>	<p>Las inspecciones y pruebas serán como se indica a continuación <b>Al momento de la entrega de los bienes, el personal del almacén general adscrito a la Dirección de Infraestructura y Adquisiciones del Conalep</b></p>

M  
  
  
  


	<b>verificará que los bienes se reciban en la cantidad y de acuerdo con las condiciones de entrega establecidas en el contrato; y la Subcoordinación de Equipamiento y Televisión adscrita a la Dirección Corporativa de Tecnologías Aplicadas verificará que cumplan con los requerimientos técnicos del contrato y la oferta del proveedor.</b>
<b>CGC 25.2</b>	Las inspecciones y pruebas se realizarán en: <b>la Subcoordinación de Equipamiento y Televisión adscrita a la Dirección Corporativa de Tecnologías Aplicadas del Conalep verificará que los bienes sean entregados conforme lo ofertado, completos y sin daño alguno en el Almacén General del Conalep, ubicado en la Calle Santiago Graff No. 105, Col. Parque Industrial Toluca, Estado de México.</b>
<b>CGC 26.1</b>	El valor de la liquidación por daños y perjuicios será: <b>2%</b> por semana.
<b>CGC 26.1</b>	El monto máximo de la liquidación por daños y perjuicios será: <b>10%</b> , que no podrá ser mayor que la garantía de cumplimiento del contrato.
<b>CGC 27.3</b>	El período de validez de la Garantía será <b>24 meses para las partidas 7 y 8.</b> Para fines de la Garantía, el (los) lugar(es) de destino(s) final(es) será(n): <b>Los planteles a los cuales serán destinados los equipos, mismos que se darán a conocer al proveedor.</b>
<b>CGC 27.5</b>	El plazo para reparar o reemplazar los bienes será: <b>15 días naturales para reparación y 30 días naturales para reemplazo a partir de la notificación que por escrito le realice el Conalep. Los costos de traslado de los equipos con garantía correrán a cargo del proveedor durante el período de validez de la garantía.</b>

## (c) Condiciones Generales del Contrato

### 1. Definiciones

1.1. Las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se les asigna:

- (a) “Banco” significa el Banco Interamericano de Desarrollo o cualquier fondo administrado por el BID; o del Banco Mundial, según corresponda.
- (b) “Contrato” significa el formulario de contrato celebrado entre el Comprador y el Proveedor, junto con los documentos del Contrato allí referidos, incluyendo todos los anexos y apéndices, y todos los documentos incorporados allí por referencia.
- (c) “Documentos del Contrato” significa los documentos enumerados en el formulario de contrato, incluyendo cualquier enmienda.
- (d) “Precio del Contrato” significa el precio pagadero al Proveedor según se especifica en el formulario de contrato, sujeto a las condiciones y ajustes allí estipulados o deducciones propuestas, según corresponda en virtud del Contrato.
- (e) “Día” significa día calendario.
- (f) “Cumplimiento” significa que el Proveedor ha completado la entrega de los bienes y la prestación de los Servicios Conexos de acuerdo con los términos y condiciones establecidas en el Contrato.
- (g) “CGC” significa las Condiciones Generales del Contrato.
- (h) “Bienes” significa todos los productos, materia prima, maquinaria y equipo, y otros materiales que el Proveedor deba proporcionar al Comprador en virtud del Contrato.
- (i) “El País del Comprador” es el país especificado en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).
- (j) “Comprador” significa la entidad que compra los Bienes y Servicios Conexos, según se indica en las CEC.
- (k) “Oferente” es toda persona, firma, entidad o empresa con personería jurídica, de naturaleza privada, pública o estatal, o cualquier combinación

Handwritten signatures and initials on the right side of the page, including a large 'H' at the top, a signature below it, and another signature further down, with a large 'A' at the bottom.

de ellas que tengan la intención formal de establecer un acuerdo o están sujetas a cualquier acuerdo existente, en forma de asociación en participación, consorcio o asociación (APCA), con o sin fines de lucro, que presenta una Oferta para el suministro de Bienes o servicios, construcción de obras, o prestación de Servicios de Consultoría

- (l) “Servicios Conexos” significan los servicios incidentales relativos a la provisión de los bienes, tales como transporte, seguro, instalación, puesta en servicio, capacitación y mantenimiento inicial y otras obligaciones similares del Proveedor en virtud del Contrato.
- (m) “CEC” significa las Condiciones Especiales del Contrato.
- (n) “Subcontratista” significa cualquier persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, con quienes el Proveedor ha subcontratado el suministro de cualquier porción de los Bienes o la ejecución de cualquier parte de los Servicios.
- (o) “Proveedor” significa la persona natural, jurídica o entidad gubernamental, o una combinación de éstas, cuya oferta para ejecutar el contrato ha sido aceptada por el Comprador y es denominada como tal en el Contrato.
- (p) “El Sitio del Proyecto”, donde corresponde, significa el lugar citado en las CEC.

**2. Documentos del Contrato**

2.1 Sujetos al orden de precedencia establecido en el formulario de contrato, se entiende que todos los documentos que forman parte integral del Contrato (y todos sus componentes allí incluidos) son correlativos, complementarios y recíprocamente aclaratorios. El Contrato deberá leerse de manera integral.

**3. Fraude y Corrupción en el caso del BID**

3.1 El Banco exige a todos los prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o personas oferentes por participar o participando en proyectos financiados por el Banco incluyendo, entre otros, solicitantes, oferentes, contratistas, consultores y concesionarios (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes), observar los

[Cláusula exclusiva para contratos de préstamo firmados bajo política GN-2349-7]

**-NO APLICA-**



más altos niveles éticos y denunciar al Banco todo acto sospechoso de fraude o corrupción del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Los actos de fraude y corrupción están prohibidos. Fraude y corrupción comprenden actos de: (a) práctica corruptiva; (b) práctica fraudulenta; (c) práctica coercitiva; y (d) práctica colusoria. Las definiciones que se transcriben a continuación corresponden a los tipos más comunes de fraude y corrupción, pero no son exhaustivas. Por esta razón, el Banco también adoptará medidas en caso de hechos o denuncias similares relacionadas con supuestos actos de fraude y corrupción, aunque no estén especificados en la lista siguiente. El Banco aplicará en todos los casos los procedimientos establecidos en la Cláusula 3.1 (c).

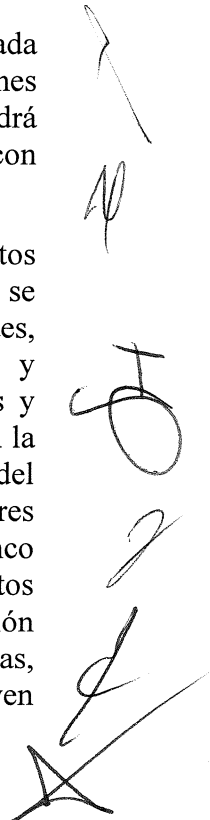
- (a) El Banco define, para efectos de esta disposición, los términos que figuran a continuación:
- (i) Una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, algo de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
  - (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluyendo la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberadamente o por negligencia grave, engaño, o intento engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra índole o para evadir una obligación;
  - (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar en forma indebida las acciones de una parte; y
  - (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito indebido, incluyendo influenciar en forma indebida las acciones de otra parte.
- (b) Si se comprueba que, de conformidad con los procedimientos administrativos del Banco, cualquier firma, entidad o persona actuando como oferente o

participando en un proyecto financiado por el Banco incluyendo, entre otros, prestatarios, oferentes, proveedores, contratistas, subcontratistas, consultores, y concesionarios, organismos ejecutores u organismos contratantes (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes) ha cometido un acto de fraude o corrupción, el Banco podrá:

- (i) decidir no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato o de un contrato adjudicado para la adquisición de bienes, servicios distintos a los de consultoría o la contratación de obras, o servicios de consultoría financiadas por el Banco;
- (ii) suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que existe evidencia suficiente para comprobar el hallazgo de que un empleado, agente o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido un acto de fraude o corrupción;
- (iii) cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas en un plazo que el Banco considere razonable y de conformidad con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país Prestatario;
- (iv) emitir una amonestación en el formato de una carta formal de censura a la conducta de la firma, entidad o individuo;
- (v) declarar a una persona, entidad o firma inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que se le adjudiquen o participe en contratos bajo proyectos financiados por el Banco, excepto bajo aquellas condiciones que el Banco considere apropiadas;
- (vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes

encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o

- (vii) imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de otras sanciones.
  - (c) El Banco ha establecido procedimientos administrativos para los casos de denuncias de fraude y corrupción dentro del proceso de adquisiciones o la ejecución de un contrato financiado por el Banco, los cuales están disponibles en el sitio virtual del Banco ([www.iadb.org](http://www.iadb.org)). Para tales propósitos cualquier denuncia deberá ser presentada a la Oficina de Integridad Institucional del Banco (OII) para la realización de la correspondiente investigación. Las denuncias podrán ser presentadas confidencial o anónimamente;
  - (d) Los pagos estarán expresamente condicionados a que la participación de los Oferentes en el proceso de adquisiciones se haya llevado de acuerdo con las políticas del Banco aplicables en materia de fraude y corrupción que se describen en esta Cláusula 3.1.
  - (e) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas en el literal b) de esta Cláusula podrá hacerse en forma pública o privada, de acuerdo con las políticas del Banco.
- 3.2 El Banco tendrá el derecho a exigir que en los contratos financiados con un préstamo o donación del Banco, se incluya una disposición que exija que los Oferentes, proveedores, contratistas, subcontratistas, consultores y concesionarios permitan al Banco revisar sus cuentas y registros y cualquier otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Para estos efectos, el Banco tendrá el derecho a exigir que se incluya en contratos financiados con un préstamo del Banco una disposición que requiera que los Oferentes, proveedores, contratistas, subcontratistas, consultores y concesionarios: (i) conserven



todos los documentos y registros relacionados con los proyectos financiados por el Banco por un período de tres (3) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de fraude o corrupción y pongan a la disposición del Banco los empleados o agentes de los oferentes, proveedores, contratistas, subcontratistas, subcontratistas y concesionarios que tengan conocimiento del proyecto financiado por el Banco para responder a las consultas provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado para la revisión o auditoría de los documentos. Si el Oferente, proveedor, contratista, subcontratista o concesionario incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la revisión del asunto por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el Oferente, proveedor, contratista, subcontratista, consultor o concesionario. Con el acuerdo específico del Banco, un Prestatario podrá incluir en todos los formularios de licitación para contratos de gran cuantía, financiados por el Banco, la declaratoria del oferente de observar las leyes del país contra fraude y corrupción (incluyendo sobornos), cuando compita o ejecute un contrato, conforme éstas hayan sido incluidas en los documentos de licitación. El Banco aceptará la introducción de tal declaratoria a petición del país del Prestatario, siempre que los acuerdos que rijan esa declaratoria sean satisfactorios al Banco.

### 3.3 Los Oferentes declaran y garantizan:

- a) que han leído y entendido la prohibición sobre actos de fraude y corrupción dispuesta por el Banco y se obligan a observar las normas pertinentes;
- b) que no han incurrido en ninguna infracción de las políticas sobre fraude y corrupción descritas en este documento;
- c) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de adquisición o negociación del contrato o cumplimiento del contrato;
- d) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco, ni han sido declarados

culpables de delitos vinculados con fraude o corrupción;

- e) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con fraude o corrupción;
- f) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con el contrato o el contrato financiado por el Banco;
- g) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de cualquiera o de un conjunto de medidas que se describen en la Cláusula 3.1 (b).

### 3. Prácticas Prohibidas en el caso del BID

[Cláusula exclusiva para contratos de préstamo firmados bajo política GN-2349-9]

3.1 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluyendo, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), observar los más altos niveles éticos y denuncien al Banco<sup>1</sup> todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden actos de: (i) prácticas corruptivas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias y (v) prácticas obstructivas. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos y ha celebrado acuerdos con otras

<sup>1</sup> En el sitio virtual del Banco ([www.iadb.org/integrity](http://www.iadb.org/integrity)) se facilita información sobre cómo denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas, las normas aplicables al proceso de investigación y sanción y el convenio que rige el reconocimiento recíproco de sanciones entre instituciones financieras internacionales.



Instituciones Financieras Internacionales (IFI) a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

a. El Banco define, para efectos de esta disposición, los términos que figuran a continuación:

(i) Una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;

(ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;

(iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte; y

(iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte; y

(v) Una práctica obstructiva consiste en:

a.a. destruir, falsificar, alterar u ocultar deliberadamente evidencia significativa para la investigación o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con el fin de impedir materialmente una investigación del Grupo del Banco sobre denuncias de una práctica corrupta, fraudulenta, coercitiva o colusoria; y/o amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para la investigación o que

prosiga la investigación, o

b.b. todo acto dirigido a impedir materialmente el ejercicio de inspección del Banco y los derechos de auditoría previstos en el párrafo 3.1 (f) de abajo.

b. Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de sanciones del Banco, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o organismos contratantes (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:

i. no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes, servicios distintos a los de consultoría o la contratación de obras, o servicios de consultoría;

ii. suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;

iii. declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;

iv. emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de

A vertical column of handwritten marks on the right side of the page. From top to bottom: a stylized signature, a large circular scribble, a downward-pointing arrow, a signature, and a large 'X' mark.

censura por su conducta;

- v. declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen o participen en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
  - vi. remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o
  - vii. imponer otras sanciones que considere ser apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- c. Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 3.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- d. La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- e. Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra Institución Financiera



Internacional (IFI) concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una Institución Financiera Internacional (IFI) aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.

- f. El Banco exige que los Solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes, y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Bajo esta política, todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, sub-consultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, sub-consultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente,

Handwritten signatures and initials on the right margin, including a large 'M', a circular mark, and several other scribbles.

proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios o concesionario. Con el acuerdo específico del Banco, un Prestatario podrá incluir en todos los formularios de licitación para contratos de gran cuantía, financiados por el Banco, la declaratoria del oferente de observar las leyes del país contra fraude y corrupción (incluyendo sobornos), cuando compita o ejecute un contrato, conforme éstas hayan sido incluidas en los documentos de licitación. El Banco aceptará la introducción de tal declaratoria a petición del país del Prestatario, siempre que los acuerdos que rijan esa declaratoria sean satisfactorios al Banco.

- g. Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos a los de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 3 relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se aplicarán íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras

medidas que considere convenientes.

3.2 Los Oferentes declaran y garantizan:

- a) que han leído y entendido las Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- b) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descritas en este documento;
- c) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- d) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- e) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;
- f) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;
- g) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de cualquiera o de un conjunto de medidas que se describen en la Cláusula 3.1 (b).

**3. Fraude y  
Corrupción en el**

3.1 Si el Contratante determina que el Proveedor, y/o cualquiera de su personal, o sus agentes, o subcontratistas, o

**caso del BIRF**  
**-NO APLICA-**

proveedores de servicios o proveedores de insumos y/o sus empleados ha participado en actividades corruptas, fraudulentas, colusorias, coercitivas u obstructivas al competir o implementar el Contrato en cuestión, el Contratante podrá terminar el Contrato. En tal caso, se aplicarán las provisiones incluidas en la Cláusula 34 del CGC.

3.2 Si se determina que algún empleado del Proveedor ha participado en actividades corruptas, fraudulentas, colusorias, coercitivas u obstructivas relacionadas con este contrato, dicho empleado deberá ser removido de su cargo.

3.3 Para efectos de esta Subcláusula:

(i) “práctica corrupta”<sup>2</sup>. significa el ofrecimiento, suministro, aceptación o solicitud, directa o indirectamente, de cualquier cosa de valor con el fin de influir impropriamente en la actuación de otra persona.

(ii) “práctica fraudulenta”<sup>3</sup> significa cualquiera actuación u omisión, incluyendo una tergiversación de los hechos que, astuta o descuidadamente, desorienta o intenta desorientar a otra persona con el fin de obtener un beneficio financiero o de otra índole, o para evitar una obligación;

(iii) “práctica de colusión”<sup>4</sup>, significa un arreglo de dos o más personas diseñado para lograr un propósito impropio, incluyendo influenciar impropriamente las acciones de otra persona

(iv) “práctica coercitiva”<sup>5</sup> significa el daño o amenazas para dañar, directa o indirectamente, a cualquiera persona, o las propiedades de una persona, para influenciar impropriamente sus actuaciones.

(v) “práctica de obstrucción” significa

(aa) la destrucción, falsificación, alteración o escondimiento deliberados de evidencia material relativa a una

<sup>2</sup> “Persona” se refiere a un funcionario público que actúa con relación al proceso de contratación o la ejecución del contrato. En este contexto, “funcionario público” incluye a personal del Banco Mundial y a empleados de otras organizaciones que toman o revisan decisiones relativas a los contratos.

<sup>3</sup> “Persona” significa un funcionario público; los términos “beneficio” y “obligación” se refieren al proceso de contratación o a la ejecución del contrato; y el término “actuación u omisión” debe estar dirigida a influenciar el proceso de contratación o la ejecución de un contrato.

<sup>4</sup> “Personas” se refiere a los participantes en el proceso de contratación (incluyendo a funcionarios públicos) que intentan establecer precios de oferta a niveles artificiales y no competitivos.

<sup>5</sup> “Persona” se refiere a un participante en el proceso de contratación o en la ejecución de un contrato.

investigación o brindar testimonios falsos a los investigadores para impedir materialmente una investigación por parte del Banco, de alegaciones de prácticas corruptas, fraudulentas, coercitivas o de colusión; y/o la amenaza, persecución o intimidación de cualquier persona para evitar que pueda revelar lo que conoce sobre asuntos relevantes a la investigación o lleve a cabo la investigación, o

- (bb) las actuaciones dirigidas a impedir materialmente el ejercicio de los derechos del Banco a inspeccionar y auditar de conformidad con la Cláusula 36 [Inspecciones y Auditorías].

#### 4. Interpretación

- 4.1 Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural, y viceversa.

4.2 Incoterms

- (a) El significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los Incoterms, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.
- (b) El término DDP y otros similares, se regirán por lo establecido en la edición vigente de los Incoterms especificada en las CEC, y publicada por la Cámara de Comercio Internacional en París, Francia.

4.3 Totalidad del Contrato

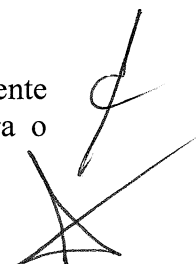
El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Comprador y el Proveedor y substituye todas las comunicaciones, negociaciones y acuerdos (ya sea escritos o verbales) realizados entre las partes con anterioridad a la fecha de la celebración del Contrato.

4.4 Enmienda

Ninguna enmienda al Contrato será válida a menos que esté por escrito, fechada y se refiera expresamente al Contrato, y esté firmada por un representante de cada una de las partes debidamente autorizado.

4.5 Limitación de Dispensas

- (a) Sujeto a lo indicado en la Cláusula 4.5 (b) siguiente de estas CGC, ningún retraso, prórroga, demora o



aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del Contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna prórroga concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.

- (b) Toda dispensa a los derechos, poderes o remedios de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser por escrito, llevar la fecha y estar firmada por un representante autorizado de la parte otorgando dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.

#### 4.6 Divisibilidad

Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.

### 5. Idioma

5.1 El Contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato intercambiados entre el Proveedor y el Comprador, deberán ser escritos en el idioma español. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del Contrato, pueden estar en otro idioma siempre que los mismos estén acompañados de una traducción fidedigna de las partes pertinentes al idioma especificado y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del Contrato.

5.2 El Proveedor será responsable de todos los costos de la traducción al idioma que rige, así como de todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción de los documentos proporcionados por el Proveedor.

### 6. Asociación en Participación, Consorcio o Asociación (APCA)

6.1 Si el Proveedor es una Asociación en Participación, Consorcio o Asociación (APCA), todas las partes que lo conforman deberán ser mancomunada y solidariamente responsables frente al Comprador por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato y deberán designar a una de ellas para que actúe como representante con autoridad para comprometer a la APCA. La composición o constitución de la APCA no podrá ser alterada sin el previo consentimiento

del Comprador.

**7. Elegibilidad en el caso del BID**

- 7.1 El Proveedor y sus Subcontratistas deberán ser originarios de países miembros del Banco. Se considera que un Proveedor o Subcontratista tiene la nacionalidad de un país elegible si cumple con los siguientes requisitos:
  - (a) **Un individuo** tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si él o ella satisface uno de los siguientes requisitos:
    - i. es ciudadano de un país miembro; o
    - ii. ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
  - (b) **Una firma** tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:
    - i. está legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
    - ii. más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.
  
- 7.2 Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) son responsables mancomunada y solidariamente y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.
  
- 7.3 Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el BID deben tener su origen en cualquier país miembro del BID. Los bienes se originan en un país miembro del BID si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del BID. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes. En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el proveedor, el comprador o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el BID considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes

Handwritten signatures and initials on the right margin, including a large signature at the top, a circular mark, and several other scribbles and initials.

individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empaacan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde este fue empacado y embarcado con destino al comprador. Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como “hecho en la Unión Europea”, estos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea. El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos.

**Conflicto de Interés  
Para el BID**

7.4 El Proveedor debe otorgar máxima importancia a los intereses del contratante, sin consideración alguna respecto de cualquier labor futura, y evitar rigurosamente todo conflicto con otros trabajos asignados o con los intereses de su firma.

**7. Elegibilidad en el caso del BIRF**

**-NO APLICA-**

7.1 El proveedor deberá mantener su condición de elegibilidad y de los bienes, personal, materiales, equipos y servicios conexos en los términos de las cláusulas 4.1 y 4.2 de las IAO respectivamente. Para tal efecto, el proveedor, a solicitud del contratante, deberá proporcionar prueba de su continua elegibilidad, a satisfacción del Contratante y cuando éste razonablemente la solicite.

**Conflicto de Interés  
Para el caso del BIRF**

**- NO APLICA-**

7.2 El proveedor o contratista debe otorgar máxima importancia a los intereses del contratante, sin consideración alguna respecto de cualquier labor futura, y evitar rigurosamente todo conflicto con otros trabajos asignados o con los intereses de su firma. De igual forma, el proveedor no incurrirá en actividades que generen conflicto de interés en los términos de la cláusula 4.1.3 de las IAO, so pena de que se le cancele el contrato.

**8. Notificaciones**

8.1 Todas las notificaciones entre las partes en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las CEC. El término “por escrito” significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.

8.2 Una notificación será efectiva en la fecha más tardía entre la fecha de entrega y la fecha de la notificación.

**9. Ley aplicable**

9.1 El Contrato se regirá y se interpretará de conformidad con las leyes de los Estados Unidos Mexicanos.



**10. Solución de controversias**

- 10.1 El Comprador y el Proveedor harán todo lo posible para resolver amigablemente mediante negociaciones directas informales, cualquier desacuerdo o controversia que se haya suscitado entre ellos en virtud o en referencia al Contrato.
- 10.2 Si después de transcurridos veintiocho (28) días las partes no han podido resolver la controversia o diferencia mediante dichas consultas mutuas, entonces el Comprador o el Proveedor solicitará que ésta se resuelva a través del Procedimiento de Conciliación ante los órganos internos de control o la Secretaría de la Función Pública. En el supuesto que las partes lleguen a una conciliación, el convenio respectivo obligará a las mismas y su cumplimiento podrá ser demandado por la vía judicial. En caso contrario quedarán a salvo sus derechos para acudir a la vía judicial.
- 10.3 Cualquiera de las partes podrá pedir que la controversia sea remitida a los mecanismos formales de solución de controversias, en los cuales la interpretación y cumplimiento del presente contrato, las Partes se someten a las leyes y disposiciones aplicables en el territorio mexicano, y a la jurisdicción y competencia de los Tribunales Federales de la Ciudad de México, D.F. Asimismo, el Proveedor declara ser de la nacionalidad que se indica en las CEC y conviene en no invocar la protección de su gobierno. No obstante las referencias a la solución de controversias en este documento
  - (a) ambas partes deben continuar cumpliendo con sus obligaciones respectivas en virtud del Contrato, a menos que las partes acuerden de otra manera; y
  - (b) el Comprador pagará el dinero que le adeude al Proveedor.

**11. Alcance de los suministros**

- 11.1 Los Bienes y Servicios Conexos serán suministrados según lo estipulado en la Lista de Requisitos.

**12. Entrega y documentos**

- 12.1 Sujeto a lo dispuesto en la Cláusula 32.1 de las CGC, la Entrega de los Bienes y Cumplimiento de los Servicios Conexos se realizará de acuerdo con el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento indicado en la Lista de Requisitos. Los detalles de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor se especifican en las CEC.

**13. Responsabilidades del Proveedor**

13.1 El Proveedor deberá proporcionar todos los bienes y Servicios Conexos incluidos en el Alcance de Suministros de conformidad con la Cláusula 11 de las CGC, el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC.

**14. Precio del Contrato**

14.1 El precio que cobre el Proveedor por los Bienes proporcionados y los Servicios Conexos prestados en virtud del contrato no podrán ser diferentes de los cotizados por el Proveedor en su oferta.

**15. Condiciones de Pago**

15.1 El precio del Contrato, incluyendo cualquier pago por anticipo, si corresponde, se pagará según se establece en las CEC.

15.2 La solicitud de pago del Proveedor al Comprador deberá ser por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los Bienes entregados y los Servicios Conexos cumplidos, y de los documentos presentados de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC y en cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Contrato. La factura y solicitud de pago deberán expresar claramente por separado el Impuesto al Valor Agregado (IVA) de conformidad con las disposiciones tributarias aplicables. En ningún caso el valor total facturado podrá exceder el valor del precio total de la oferta o las enmiendas aprobadas de conformidad con la Cláusula 32 de las CGC.

15.3 El Comprador efectuará los pagos prontamente, dentro del plazo establecido en las CEC, sin exceder cuarenta y cinco (45) días después de la presentación de una factura por el Proveedor, y después de que el Comprador la haya aceptado.

15.4 La moneda o monedas en que se le pagará al Proveedor en virtud de este Contrato se especifican en las CEC.

15.5 Si el Comprador no efectuara cualquiera de los pagos al Proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en la Cláusula 15.3 de las CGC, el Comprador pagará al Proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en las CEC, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio.

**16. Impuestos y**

16.1 El Proveedor extranjero será totalmente responsable del

- derechos** pago de todos los impuestos, derechos de timbre, derechos de licencia, cuotas compensatorias, y todos los otros gravámenes que sean exigibles fuera y dentro de México, hasta el momento en que los bienes sean entregados al Comprador.
- 16.2 El Proveedor nacional será totalmente responsable por todos los impuestos, derechos, derechos de licencia, etc., que haya que pagar hasta el momento en que los bienes contratados sean entregados al Comprador.
- 17. Garantía Cumplimiento**
- 17.1 El Proveedor seleccionado, dentro de los diez (10) días posteriores a la firma del Contrato, otorgará una garantía de cumplimiento al Comprador por un diez por ciento (10%) del monto total del Contrato.
- 17.2 Los recursos de la Garantía de Cumplimiento serán pagaderos al Comprador como indemnización por cualquier pérdida que le pudiera ocasionar el incumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato.
- 17.3 La Garantía de Cumplimiento, deberá estar denominada en la(s) misma(s) moneda(s) del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador, y presentada en una de los formatos estipuladas por el Comprador en las CEC, u en otro formato aceptable al Comprador.
- 17.4 A menos que se indique otra cosa en las CEC, la Garantía de Cumplimiento será liberada por el Comprador y devuelta al Proveedor a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.
- 18. Derechos de Autor** 18.1 Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada al Comprador por el Proveedor, seguirán siendo de propiedad del Proveedor. Si esta información fue suministrada al Comprador directamente o a través del Proveedor por terceros, incluyendo proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos material seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.
- 19. Confidencialidad** 19.1 El Comprador y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a

Handwritten signatures and initials on the right side of the page, including a large signature at the top, several initials in the middle, and a signature at the bottom.

**de la Información**

terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No obstante lo anterior, el Proveedor podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos e información recibidos del Comprador para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del Contrato. En tal caso, el Proveedor obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al requerido del Proveedor bajo la Cláusula 19 de las CGC.

19.2 El Comprador no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del Proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el Contrato. Así mismo el Proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida del Comprador para ningún otro propósito diferente al de la ejecución del Contrato.

19.3 La obligación de las partes de conformidad con las Cláusulas 19.1 y 19.2 de las CGC arriba mencionadas, no aplicará a información que:

- (a) el Comprador o el Proveedor requieran compartir con el Banco u otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato;
- (b) actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;
- (c) puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue obtenida previamente directa o indirectamente de la otra parte; o
- (d) que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por una tercera parte que no tenía obligación de confidencialidad.

19.4 Las disposiciones precedentes de esta cláusula 19 de las CGC no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del Contrato con respecto a los Suministros o cualquier parte de ellos.

19.5 Las disposiciones de la Cláusula 19 de las CGC permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del contrato por cualquier razón.

**20. Subcontratación**

- 20.1 El Proveedor informará al Comprador por escrito de todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato si no los hubiera especificado en su oferta. Dichas notificaciones, en la oferta original o efectuada posteriormente, no eximirán al Proveedor de sus obligaciones, deberes y compromisos o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.
- 20.2 Todos los subcontratos deberán cumplir con las disposiciones de las Cláusulas 3 de las CGC.

**21. Especificaciones y Normas**

- 21.1 Especificaciones Técnicas y Planos
  - (a) Los Bienes y Servicios Conexos proporcionados bajo este contrato deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y a las normas estipuladas en la Sección VI, Lista de Requisitos y, cuando no se hace referencia a una norma aplicable, la norma será equivalente o superior a las normas oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de los Bienes.
  - (b) El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre del Comprador, mediante notificación al Comprador de dicho rechazo.
  - (c) Cuando en el Contrato se hagan referencias a códigos y normas conforme a las cuales éste debe ejecutarse, la edición o versión revisada de dichos códigos y normas será la especificada en la Lista de Requisitos. Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del Contrato se aplicará solamente con la aprobación previa del Comprador y dicho cambio se registrará de conformidad con la Cláusula 32 de las CGC.

**22. Embalaje y Documentos**

- 22.1 El Proveedor embalará los bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. El embalaje deberá ser adecuado para resistir, sin limitaciones, su manipulación brusca y descuidada, su exposición a temperaturas extremas, la sal y las precipitaciones, y su almacenamiento en espacios abiertos. En el tamaño y peso de los embalajes se tendrá en cuenta, cuando corresponda, la lejanía del lugar de destino final de los bienes y la carencia de equipo pesado de carga y

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

descarga en todos los puntos en que los bienes deban transbordarse.

22.2 El embalaje, las identificaciones y los documentos que se coloquen dentro y fuera de los bultos deberán cumplir estrictamente con los requisitos especiales que se hayan estipulado expresamente en el Contrato, y cualquier otro requisito, si lo hubiere, especificado en las CEC y en cualquiera otra instrucción dispuesta por el Comprador.

### 23. Seguros

23.1 No existen obligaciones en materia de seguros.

### 24. Transporte

24.1 La responsabilidad por los arreglos de transporte de los Bienes se regirá de conformidad con los *Incoterms* indicados.

### 25. Inspecciones y Pruebas

25.1 El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes y Servicios Conexos según se dispone en las CEC, por su cuenta y sin costo alguno para el Comprador.

25.2 Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de los Bienes o en otro lugar en el país del Comprador establecido en las CEC. De conformidad con la Cláusula 25.3 de las CGC, cuando dichas inspecciones o pruebas sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se les proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para el Comprador.

25.3 El Comprador o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la Cláusula 25.2 de las CGC, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.

25.4 Cuando el Proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente al Comprador indicándole el lugar y la hora. El Proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al Comprador o a su representante designado presenciar las pruebas o inspecciones.

25.5 El Comprador podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar

que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.

- 25.6 El Proveedor presentará al Comprador un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.
- 25.7 El Comprador podrá rechazar algunos de los Bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para el Comprador. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para el Comprador, una vez que notifique al Comprador de conformidad con la Cláusula 25.4 de las CGC.
- 25.8 El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los Bienes o de parte de ellos, ni la presencia del Comprador o de su representante, ni la emisión de informes, de conformidad con la Cláusula 25.6 de las CGC, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.

**26. Liquidación por Daños y Perjuicios**

- 26.1 Con excepción de lo que se establece en la Cláusula 31 de las CGC, si el Proveedor no cumple con la entrega de la totalidad o parte de los Bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) o con la prestación de los Servicios Conexos dentro del período especificado en el Contrato, sin perjuicio de los demás recursos que el Comprador tenga en virtud del Contrato, éste podrá deducir del Precio del Contrato por concepto de liquidación de daños y perjuicios, una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los bienes atrasados o de los servicios no prestados establecido en las CEC por cada semana o parte de la semana de retraso hasta alcanzar el máximo del porcentaje especificado en esas CEC. Al alcanzar el máximo establecido, el Comprador podrá dar por terminado el contrato de conformidad con la Cláusula 34

de las CGC.

**27. Garantía de los Bienes**

- 27.1 El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos, sin uso, del modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a diseño y materiales, a menos que el Contrato disponga otra cosa.
- 27.2 De conformidad con la Cláusula 21.1(b) de las CGC, el Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados estarán libres de defectos derivados de actos y omisiones que éste hubiese incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en el país de destino final.
- 27.3 Salvo que se indique otra cosa en las CEC, la garantía permanecerá vigente durante el período cuya fecha de terminación sea la más temprana entre los períodos siguientes: doce (12) meses a partir de la fecha en que los bienes, o cualquier parte de ellos según el caso, hayan sido entregados y aceptados en el punto final de destino indicado en el Contrato, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de embarque en el puerto o lugar de flete en el país de origen.
- 27.4 El Comprador comunicará al Proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda la evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. El Comprador otorgará al Proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.
- 27.5 Tan pronto reciba el Proveedor dicha comunicación, y dentro del plazo establecido en las CEC, deberá reparar o reemplazar los Bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para el Comprador.
- 27.6 Si el Proveedor después de haber sido notificado, no cumple con corregir los defectos dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador, dentro de un tiempo razonable, podrá proceder a tomar las medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del Proveedor y sin perjuicio de otros derechos que el Comprador pueda ejercer contra el Proveedor en virtud del Contrato.

**28. Indemnización por Derechos de**

- 28.1 De conformidad con la Cláusula 28.2, el Proveedor indemnizará y liberará de toda responsabilidad al



**Patente**

Comprador y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que el Comprador tenga que incurrir como resultado de transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:

- (a) la instalación de los bienes por el Proveedor o el uso de los bienes en el País donde está el lugar del proyecto; y
- (b) la venta de los productos producidos por los Bienes en cualquier país.

Dicha indemnización no procederá si los Bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los Bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el Proveedor en virtud del Contrato.

- 28.2 Si se entablara un proceso legal o una demanda contra el Comprador como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la Cláusula 28.1 de las CGC, el Comprador notificará prontamente al Proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre del Comprador responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.
- 28.3 Si el Proveedor no notifica al Comprador dentro de veintiocho (28) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, el Comprador tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.
- 28.4 El Comprador se compromete, a solicitud del Proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el Proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. El Comprador será reembolsado por el Proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera

Handwritten signatures and initials on the right margin of the page, including a large 'M', a circular mark, and several other scribbles.

incurrido.

28.5 El Comprador deberá indemnizar y eximir liberar de culpa al Proveedor y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por el Comprador o a nombre suyo.

**29. Limitación de Responsabilidad**

29.1 Excepto en casos de negligencia grave o actuación de mala fe,

- (a) el Proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual, de agravio o de otra índole frente al Comprador por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Proveedor de pagar al Comprador los daños y perjuicios previstos en el Contrato, y
- (b) la responsabilidad total del Proveedor frente al Comprador, ya sea contractual, de agravio o de otra índole, no podrá exceder el Precio del Contrato, entendiéndose que tal limitación de responsabilidad no se aplicará a los costos provenientes de la reparación o reemplazo de equipo defectuoso, ni afecta la obligación del Proveedor de indemnizar al Comprador por transgresiones de patente.

**30. Cambio en las Leyes y Regulaciones**

30.1 A menos que se indique otra cosa en el Contrato, si después de la fecha de 28 días antes de la presentación de Ofertas, cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto con carácter de ley entrase en vigencia, se promulgase, abrogase o se modificase en el lugar del País del Comprador donde está ubicado el Proyecto (incluyendo cualquier cambio en interpretación o aplicación por las autoridades competentes) y que afecte posteriormente la fecha de Entrega y/o el Precio

del Contrato, dicha Fecha de Entrega y/o Precio del Contrato serán incrementados o reducidos según corresponda, en la medida en que el Proveedor haya sido afectado por estos cambios en el desempeño de sus obligaciones en virtud del Contrato.

**31. Fuerza Mayor**

31.1 El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.

31.2 Para fines de esta Cláusula, “Fuerza Mayor” significa un evento o situación fuera del control del Proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del Proveedor. Tales eventos pueden incluir sin que éstos sean los únicos, actos del Comprador en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.

31.3 Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el Proveedor notificará por escrito al Comprador a la máxima brevedad posible sobre dicha condición y causa. A menos que el Comprador disponga otra cosa por escrito, el Proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.

**32. Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato**

32.1 El Comprador podrá, en cualquier momento, efectuar cambios dentro del marco general del Contrato, mediante orden escrita al Proveedor de acuerdo con la Cláusula 8 de las CGC, en uno o más de los siguientes aspectos:

- (a) planos, diseños o especificaciones, cuando los Bienes que deban suministrarse en virtud al Contrato deban ser fabricados específicamente para el Comprador;
- (b) la forma de embarque o de embalaje;
- (c) el lugar de entrega, y/o
- (d) los Servicios Conexos que deba suministrar el Proveedor.

32.2 Si cualquiera de estos cambios causara un aumento o disminución en el costo o en el tiempo necesario para que el

Handwritten signatures and initials on the right margin of the page, including a large 'M' at the top, a signature below it, and another signature further down.

Proveedor cumpla cualquiera de las obligaciones en virtud del Contrato, se efectuará un ajuste equitativo al Precio del Contrato o al Plan de Entregas/de Cumplimiento, o a ambas cosas, que no podrá ser mayor al veinte por ciento (20%) del precio, dicha modificación se realizará dentro de los doce (12) meses posteriores a la firma del Contrato el cual se enmendará según corresponda. El Proveedor presentará la solicitud de ajuste de conformidad con esta Cláusula, dentro de los veintiocho (28) días contados a partir de la fecha en que éste reciba la solicitud de la orden de cambio del Comprador.

- 32.3 Dentro del marco general del Contrato, los Servicios Conexos que pudieran ser necesarios pero que no fueron incluidos en el contrato no podrán exceder el 5% del valor del Contrato, y en tal caso los precios no podrán exceder los que el Proveedor cobra actualmente a terceros por servicios similares.
- 32.4 Sujeto a lo anterior, no se introducirá ningún cambio o modificación al Contrato excepto mediante una enmienda por escrito ejecutada por ambas partes.

### 33. Prórroga de los Plazos

- 33.1 Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, el Proveedor o sus Subcontratistas encontrasen condiciones que impidiesen la entrega oportuna de los Bienes o el cumplimiento de los Servicios Conexos de conformidad con la Cláusula 11 de las CGC, el Proveedor informará prontamente y por escrito al Comprador sobre la demora, posible duración y causa. Tan pronto como sea posible después de recibir la comunicación del Proveedor, el Comprador evaluará la situación y a su discreción podrá prorrogar el plazo de cumplimiento del Proveedor. En dicha circunstancia, ambas partes ratificarán la prórroga mediante una enmienda al Contrato.
- 33.2 Excepto en el caso de Fuerza Mayor, como se indicó en la Cláusula 31 de las CGC, cualquier retraso en el desempeño de sus obligaciones de Entrega y Cumplimiento expondrá al Proveedor a la imposición de liquidación por daños y perjuicios de conformidad con la Cláusula 26 de las CGC, a menos que se acuerde una prórroga en virtud de la Cláusula 33.1 de las CGC.

### 34. Terminación del Contrato

**Por el Contratante**

34.1 El Contratante podrá, dar por terminado el Contrato en su totalidad o en parte dentro de los cinco (5) días siguientes a la recepción de una notificación por escrito al Proveedor, si éste incurre en incumplimiento del Contrato entre los cuales se incluyen pero no está limitado a los siguientes:

- a) si el Proveedor no entrega parte o ninguno de los Bienes dentro del período establecido en el Contrato, o dentro de alguna prórroga otorgada por el Comprador de conformidad con la Cláusula 33 de las CGC;
- b) si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia. En tal caso, la terminación será sin indemnización alguna para el Proveedor, siempre que dicha terminación no perjudique o afecte algún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener posteriormente hacia el Comprador;
- c) si el Proveedor no mantiene una Garantía de Cumplimiento;
- d) si el Proveedor ha demorado la entrega de los bienes por el número de días por el cual la cantidad máxima de daños pueden ser pagados de acuerdo con la Cláusula 26.1 de las CGC y las CEC.
- e) Si el Proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del Contrato; o
- f) Si el Proveedor, a juicio del Comprador, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en actos de fraude y corrupción, según se define en la Cláusula 3 de las CGC

**Para ambos Bancos**  
*[En el caso del BID para contratos de préstamos firmados bajo la política GN-2349-7]*

**-NO APLICA-**

**En el caso del BID**  
**[Para contratos de préstamo firmados bajo política GN-2349-9]**

- f) Si el Proveedor, a juicio del Comprador, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en prácticas prohibidas, según se define en la Cláusula 3 de las CGC.

Handwritten signatures and initials on the right margin of the page, including a large 'M' at the top, a signature below it, and several other initials and marks further down.

34.2 En caso de que el Comprador termine el Contrato en su totalidad o en parte, de conformidad con la Cláusula 34.1 de estas CGC, éste podrá adquirir, bajo términos y condiciones que considere apropiadas, Bienes o Servicios Conexos similares a los no suministrados o prestados. En estos casos, el Proveedor deberá pagar al Comprador los costos adicionales resultantes de dicha adquisición. Sin embargo, cuando el contrato se termine de forma parcial el Proveedor seguirá estando obligado a completar la ejecución de aquellas obligaciones en la medida que hubiesen quedado sin concluir

**Terminación por  
Conveniencia:**

34.3 El Comprador, mediante comunicación enviada al Proveedor, podrá terminar el Contrato total o parcialmente, en cualquier momento por razones de interés general o bien cuando por causas justificadas se extinga la necesidad de requerir los bienes o servicios conexos originalmente pactados. La comunicación de terminación deberá indicar que la terminación es por conveniencia del Comprador, el alcance de la terminación de las responsabilidades del Proveedor en virtud del Contrato y la fecha de efectividad de dicha terminación, no obstante lo anterior el Comprador deberá atender lo siguiente:

a) Los bienes que ya estén fabricados y listos para embarcar dentro de los veintiocho (28) días siguientes al recibo por el Proveedor de la notificación de terminación del Comprador deberán ser aceptados por el Comprador de acuerdo con los términos y precios establecidos en el Contrato. En cuanto al resto de los Bienes el Comprador podrá elegir entre las siguientes opciones:

- (i) que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del Contrato; y/o
- (ii) que se cancele el balance restante y se pague al Proveedor una suma convenida por aquellos Bienes o Servicios Conexos que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el Proveedor.

**Suspensión de  
Financiamiento**

34.4 En el caso de que el Banco suspenda el préstamo o desembolso del crédito otorgado al Contratante, parte del cual se destinaba a pagar al Proveedor, El Contratante está obligado a notificar al proveedor de esta suspensión en un

plazo no mayor a 7 días contados a partir de la fecha de recepción por parte del Contratante de la notificación de suspensión del Banco, en tal situación el Contratante podrá terminar el contrato conforme la cláusula 34.3 de las CGC:

**Pago a la terminación del Contrato**

- 34.5 Al terminarse este Contrato conforme a lo estipulado en la Cláusula 34, el Contratante efectuará los siguientes pagos al Proveedor de Servicios:
- a) Las remuneraciones previstas en la Cláusula 15 de estas CGC, por concepto de los bienes y servicios conexos recibidos satisfactoriamente antes de la fecha de entrada en vigor de la terminación;
  - b) Salvo en el caso de terminación conforme a la Cláusula 34.1 de estas CGC, el reembolso de cualquier gasto razonable inherente a la terminación expedita y ordenada del Contrato, incluidos los gastos del viaje de regreso del Personal cuando existan servicios conexos.

**35. Cesión**

- 35.1 Ni el Comprador ni el Proveedor podrán ceder total o parcialmente los derechos y las obligaciones que hubiesen contraído en virtud del Contrato, excepto por los derechos de cobro<sup>6</sup>, en cuyo caso deberá contar con el consentimiento previo por escrito del Comprador.

**36. Inspecciones y Auditorias por el Banco en el caso del BID**

- 36.1 El Proveedor permitirá al Banco y a personas designadas por éste inspeccionar las oficinas del proveedor y las cuentas y registros del proveedor relacionados con el proceso de licitación y con el cumplimiento del Contrato, y someter dichas cuentas y registros a una auditoria por auditores designados por el Banco, si éste así lo requiere.

[En el caso del BID para contratos de préstamos firmados bajo la política GN-2349-7]

**-NO APLICA-**

El Proveedor debe tener en cuenta la Cláusula 3 [Fraude y Corrupción] la cual establece, entre otras cosas, que toda acción con la intención de impedir sustancialmente el ejercicio de los derechos del Banco de realizar inspecciones y auditorías establecido en la Cláusula 36 constituye una

<sup>6</sup> Se refiere a la posibilidad de ceder a un tercero el cobro y recibir el pago.

*[Para contratos de préstamo firmados bajo política GN-2349-9]*

práctica obstructiva sujeto de sanciones por el Banco.

El Proveedor debe tener en cuenta la Cláusula 3 [Prácticas Prohibidas] la cual establece, entre otras cosas, que toda acción con la intención de impedir sustancialmente el ejercicio de los derechos del Banco de realizar inspecciones y auditorías establecido en la Cláusula 36 constituye una práctica obstructiva sujeto de sanciones por el Banco.

**36. Inspecciones y Auditorías en el caso del BIRF**  
**-NO APLICA-**

36.1 El proveedor permitirá que el Banco Mundial inspeccione las cuentas, registros contables y archivos del proveedor relacionados con la presentación de ofertas y la ejecución del contrato y realice auditorías por medio de auditores designados por el Banco, si así lo requiere el Banco. Para estos efectos, el proveedor deberá conservar todos los documentos y registros relacionados con el proyecto financiado por el Banco. Igualmente, entregará al Banco todo documento necesario para la investigación pertinente sobre denuncias de fraude y corrupción y ordenará a los individuos, empleados o agentes del proveedor que tengan conocimiento del proyecto financiado por el Banco a responder a las consultas provenientes de personal del Banco. El proveedor debe tener en cuenta la Cláusula 3 de las CGC [Fraude y Corrupción] la cual establece, entre otras cosas, que toda acción con la intención de impedir sustancialmente el ejercicio de los derechos del Banco de realizar inspecciones y auditorías constituye una práctica obstructiva sujeto de sanciones por el Banco.



**(d) Los Requerimientos Técnicos (incluyendo la Lista de Requisitos y las Especificaciones Técnicas)**

**CARRERA: SOPORTE Y MANTENIMIENTO DE EQUIPO DE CÓMPUTO**

<b>PARTIDA 7: KIT DE COMPONENTES DIDÁCTICOS PARA EL ARMADO Y MANTENIMIENTO EN LA REPARACIÓN DE COMPUTADORAS</b>			
<b>Descripción</b>	<b>Cantidad de Componentes</b>	<b>Especificaciones Mínimas</b>	<b>Cantidad</b>
Procesador	8	3.1 Ghz, 3 MB Cache 4 Núcleos	8
Memoria	8	4 GB DDR	
Disco Duro Interno	8	Disco Duro de 500 GB SATA a 3.0 Gbs	
Unidad de Disco	8	DVD +/- RW compatible con Doble Capa	
Mouse	8	Óptico de 2 botones con scroll y conexiones USB compatible con Windows 8	
Teclado	8	En español con teclas especiales para Windows, conexión USB de 104/105 teclas compatible con Windows 8	
Pantalla	8	Monitor LCD de 19" con resolución 1360 X 768 pixeles	
Sistema Operativo	8	Windows 8.1 Single	
Bocinas	8	Juego Altavoces o parlantes con decodificador Dolby Digital Mínimo 90 watts	
Auriculares	8	Auriculares Inalámbricos de alta definición	
Micrófono	8	Micrófonos de alta definición	
Cámara	8	Cámara web 3.2 megapíxeles Usb	
Red Inalámbrica	8	Tarjeta de red inalámbrica B/G/N 150 Mbps	
Motherboard	8	- Memoria Ranuras de expansión memoria RAM, tipo DDR3 1333/1066 MHz, 2 bancos, que soporte expansión a	



		<p>8GB</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Video Conector VGA para procesadores con gráficos Intel HD</li> <li>- Compatibilidad de red Subsistema LAN Gigabit (10/100/1000 Mbits/seg) con el controlador Ethernet</li> <li>- Sonido Subsistema de sonido Intel de alta definición (Sonido Intel HD) en la siguiente configuración: Subsistema de sonido de 6 canales con tres salidas de sonido analógicas Puertos de entrada/salida 2 puertos ATA serie 3.0 Gb/S, 1 puerto paralelo, 1 puerto serie a través de cabezal interno, hasta 6 puertos USB 2.0, (2 frontales y 4 en la parte posterior), un puerto ethernet (RJ45), una entrada de video VGA, entrada y salida de stéreo (posterior) y salida de stéreo (frontal). Todos interconstruidos en el motherboard, a excepción de los dos puertos USB y salidas frontales.</li> <li>- Interfaces para periféricos. Hasta 6 puertos USB2.0, Cuatro puertos ATA serie de</li> </ul>	
--	--	---	--

10

4  
2  
d  
X

		<p>3.0 Gb/seg, un puerto paralelo, un cabezal serie.</p> <p>Capacidades de expansión</p> <p>Un conector PCI Express 2.0 X 1, un conector de bus PCI Convencional.</p>	
Gabinete	8	<p>Chasis rígido con fuente ATX conector 24 pines de 400w, con entrada y salida de sonido y 2 conexiones USB frontales, 1 bahía interna de 3.5", máximo 2 bahías externas de 5.25", 2 conectores SATA de corriente.</p>	

<b>PARTIDA 8: SISTEMA INTEGRAL PARA CAPACITACIÓN EN MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE COMPUTADORAS</b>	
<b>Especificaciones Mínimas</b>	<b>Cantidad</b>
<p>Deberá tener las siguientes características técnicas:</p> <p>Para el estudio y configuración de todos los elementos que componen un PC multimedia de última generación.</p> <p>Deberá estar constituido por componentes hardware de gran difusión en el mercado, fabricados con la tecnología más avanzada y de alta fiabilidad.</p> <p>El sistema deberá estar constituido por los siguientes elementos:  <u>Un Kit de diagnóstico y reparación de computadoras</u></p> <p>El kit se deberá componer de una tarjeta de diagnóstico POST para PC de escritorio y portátiles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La tarjeta se deberá componer de 2 módulos, uno para prueba de equipos de escritorio por puerto PCI y un módulo acoplable para diagnosticar portátiles por puerto miniPCI y por puerto mini PCI Express. Además deberá contar con una pantalla LCD en donde se muestren los códigos POST y su descripción.</li> <li>- Con la tarjeta se deberá recorrer la secuencia de arranque y ver el estado de alimentación en la motherboard mediante 12 leds con la finalidad de determinar si existen problemas con la corriente.</li> </ul> <p>Características mínimas que deberá tener la tarjeta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarjeta con interfase mini PCI, miniPCI Express, PCI y LPC.</li> <li>- Para Laptop y PC de escritorio de cualquier generación.</li> <li>- Deberá incluir 12 leds que deberán mostrar diagnósticos</li> </ul>	<p>13</p>



de las señales de la Motherboard. Deberá ser útil para determinar problemas de alimentación de corriente provocando que no haya vídeo o cuando hay problemas en el bus PCI /miniPCI/miniPCI-e

- Display LCD para mostrar los códigos POST y su descripción.
- Selector de BIOS.
- Botón para desplazar la secuencia de códigos POST. Se deberá revisar los códigos uno a uno pulsando los interruptores.
- Se deberá componer de 2 módulos acoplables, uno para puerto PCI y otro para probar equipos portátiles por slot miniPCI y miniPCI-Express.
- Deberá contar con tabla de códigos de error incorporada en la memoria de la tarjeta

Un entrenador en interfaz USB

El curso deberá permitir realizar ejercicios prácticos con la tecnología USB. Los alumnos deberán aprender acerca de USB por medio de los siguientes sistemas: ratón, joystick, sensor de temperatura, terminal USB, convertidor USB a RS232, esclavo básico, almacenamiento y osciloscopio con disparador variable. A través de estos experimentos los alumnos deberán construir y entender los varios tipos de sistemas USB.

Las prácticas que deberán realizarse como mínimo son las siguientes:

- La relación entre hosts USB, USB hubs y dispositivos USB
- Los principios eléctricos detrás de la arquitectura USB
- Los componentes de un dispositivo USB
- Las opciones disponibles de los dispositivos USB
- Los esquemas de direccionamiento
- Señales y enrutamiento USB
- Dispositivos USB que no requieren drivers
- Como crear un periférico USB

El entrenador deberá incluir como mínimo los siguientes componentes:

- Interfaz de sensor
- Tarjeta de LED
- Tarjeta LCD
- Tarjeta con multiprogramador
- Teclado
- Tarjeta RS232
- Tarjeta USB
- Manual impreso y en CD ROM
- Software de programación por diagrama de flujo
- Descripción del software de programación con diagrama de flujo
- Deberá contener iconos que se arrastrarán y soltarán

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten marks and signatures]*

dentro de un diagrama de flujo para crear un programa. Al dar click en cada componente se deberá ajustar sus propiedades y acciones. Se deberá visualizar el código C creado y personalizar el código que representa cada icono y componente.

- Se deberá arrastrar y soltar componentes dentro del panel de simulación así como ajustar las propiedades gráficas y asignar los pines de los componentes. Se deberá simular el programa y ver los efectos sobre los componentes y el microcontrolador.

Un entrenador en internet

El entrenador deberá permitir a los estudiantes llevar a cabo experimentos sobre protocolos de comunicación digital como son: Ethernet, DLC, MAC, ARP, TCP, IP, UDP, ICMP, HTTP y protocolos POP3, así como su posición relativa en el modelo OSI. Los estudiantes deberán construir programas avanzados de firewall y servidor de email.

Las prácticas que deberá permitir realizar como mínimo son las siguientes:

- Conocimiento profundo de modelos OSI y su estructura
- Estructura packet/frame en MAC y niveles superiores
- Protocolo utilizado en MAC y niveles superiores de OSI
- Conocimiento del uso de analizadores packet e inyectores
- Monitoreo y depuración de red de trabajo
- El uso de firewalls en filtrado de datos

El entrenador deberá incluir como mínimo los siguientes componentes:

- Tarjeta de LED
- Tarjeta LCD
- Tarjeta con multiprogramador
- Teclado
- Tarjeta Internet
- Manual impreso y en CD ROM
- Software de programación por diagrama de flujo

Descripción del software de programación con diagrama de flujo

- Deberá contener iconos que se arrastrarán y soltarán dentro de un diagrama de flujo para crear un programa. Al dar click en cada componente se deberá ajustar sus propiedades y acciones. Se deberá visualizar el código C creado y personalizar el código que representa cada icono y componente.
- Se deberá arrastrar y soltar componentes dentro del panel de simulación así como ajustar las propiedades gráficas y asignar los pines de los componentes. Se deberá simular el programa y ver

los efectos sobre los componentes y el microcontrolador.

Estación de trabajo electrónica

La estación deberá ser un banco de trabajo multifunciones el cual se podrá doblar para facilitar su transporte y consistirá de varios instrumentos virtuales acomodados dentro de un contenedor plástico. De igual forma deberá ser acomodada a un ángulo de 45 grados o acomodarse de manera plana.

El panel frontal de la estación de trabajo deberá tener entradas para dos osciloscopios analógicos, una salida para generador de señales, conectores para un analizador lógico / generador de señales digitales, una interfaz para conexión a PC de 8 canales y la cual deberá soportar por lo menos LabView, Visual Basic y C, así como salidas de la fuente de poder. La parte superior deberá ser fabricada en aluminio anodizado y con perforaciones que permitirán el fácil acomodo de tarjetas. La entrada y salida del osciloscopio y generador deberán ser de conectores estandarizados BNC de 50 ohms.

Características mínimas que deberá tener:

- Fuente de poder de +12V (2A) / - 12V (0.8A) y 5V (5A)
- Multímetro digital
- Analizador de espectros con ancho de banda de 25MHz
- Osciloscopios de 2 canales con ancho de banda de 25Mhz, rango de sampleo de 40MHz, resolución de 8 bits, generador de señal variable y generador de onda arbitrario.
- Analizador lógico de 8 canales con un rango de sampleo de 24MHz, generador digital de señal y decodificador de bus.
- Interfaz de PC de 8 canales.

Se deberá incluir una computadora con procesador mínimo Pentium 4 o Equivalente, 1GB en RAM y 60GB en disco duro para su conexión con la estación de trabajo electrónica.

Módulo de entrenamiento en software

Unidad externa con sistema operativo Linux incorporado y capacidad de almacenamiento de 2GB como mínimo. Mediante este módulo se deberá poder arrancar el sistema operativo Linux sin necesidad de utilizar disquete o CD. Deberá contar con un diodo emisor de luz que permita conocer el estado del módulo, transferencia de datos, lectura o escritura. Deberá contar con conector USB.

Un módulo de entrenamiento en interfases

El Panel de Entrenamiento en Interfases deberá estar concebido para transmitir conocimientos prácticos sobre las interfaces paralelas y serie.

A través de las interfaces RS 232 y Centronics integrados en el equipo, el usuario deberá enlazar el sistema didáctico con cualquier PC comercial.

Módulos de función que deberá tener el panel:

- Microcontrolador
- Teclado de introducción
- Pantalla (display LCD)
- Convertidor de niveles, RS232/TTL
- Alimentación de corriente

La toma de las señales de ambas interfaces se deberá realizar mediante puntos de medición integrados.

Como medida de seguridad, las hembrillas de medición de interfase Centronics se deberán hallar desacopladas.

Los datos transferidos por la PC se deberán representar en un display de cristal líquido en formato ASCII. Al mismo tiempo los valores de estos caracteres se deberán representar en forma hexadecimal, decimal o binaria.

Para la simulación de errores se deberá intervenir en cada una de las líneas de señales.

El Panel de entrenamiento en interfaces deberá incluir un software para trabajar en ambiente Windows y manual de experimentos con el siguiente contenido mínimo:

Parte Teórica:

- Estructuras de interfaces, ejemplificadas con el RS232 y el Centronics
- Posibilidad de transferencia de datos: serie y paralelo
- Formato de transmisión

Parte Práctica

- Instalación del software y puesta en marcha del Panel de Entrenamiento en interfaces
- Denominación de las señales y su significado
- Asignación de pins
- Relación de niveles
- Representación cronológica de las señales y su procesamiento
- Determinación de la velocidad de transmisión
- Procedimiento de aseguramiento de datos con bit de paridad
- Búsqueda de fallos en caso de interrupción o inversión de líneas

Características mínimas del equipo:

Handwritten signatures and initials on the right margin of the page, including a large 'F' and other illegible marks.

<ul style="list-style-type: none"> <li>- interfase serie RS 232 para conexión con la PC con convertidor de niveles para conversión del nivel RS 232 en nivel TTL</li> <li>- interfase Centronics paralelo para conexión con su PC</li> <li>- Microcontrolador 87C51</li> <li>- Módulo LCD, con 2 líneas de 16 signos cada una.</li> <li>- Teclado de membrana con 8 teclas, para ajuste de; interfase (RS 232 y Centronics), representación (HEX, DEC, BIN), paridad(even, odd), velocidad de transmisión(4800Bd/9600Bd)</li> </ul> <p>Todas las líneas necesarias para las interfases accesibles desde el exterior contarán con bornes de medición con protección contra cortocircuitos.</p> <p>Se deberá presentar copia del certificado ISO9001 del fabricante del equipo o su equivalente internacional. El campo de adaptación deberá servir para pasar las clavijas de 4mm a clavijas de 2mm</p> <p>El panel frontal del panel de entrenamiento deberá ser de material dieléctrico laminado de 5 mm de espesor, de color azul mate, con serigrafía de símbolos blancos en representación de los grupos de función de integrados.</p> <p>Como protección del equipo, la parte posterior deberá estar cubierta con una tapa de material sintético gris, cuya inclinación deberá permitir situar al equipo en posición ergonómica.</p> <p>Accesorios que deberán ser incluidos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cable de interfase serie, de 9 terminales (Sub-D) longitud: 2m</li> <li>- Cable de interfase paralelo Sub-D )25 terminales/Centronics (36 terminales), longitud: 1.8m</li> <li>- Una computadora con procesador mínimo Pentium 4 o Equivalente, 1GB en RAM y 60GB en disco duro con interfaz PCI.</li> </ul>	
--	--

**Catálogos**

El oferente deberá incluir en su oferta, por cada uno de los bienes ofertados, un catálogo original o un catálogo impreso de la página de Internet del fabricante, siempre y cuando se indique la dirección de la página de la cual se obtuvo.

Los catálogos podrán presentarse en el idioma del país de origen de los bienes, acompañados de una traducción simple al español. Asimismo, deberá indicar la referencia en el catálogo del bien ofertado.

El oferente participante deberá incluir los catálogos debidamente firmados por el representante legal y con sello de la empresa participante.

Todos los conceptos deberán estar referenciados e identificados en los catálogos.



**Manuales**

Para las partidas en que se solicita, el oferente adjudicado deberá proporcionar los manuales de operación de los bienes en idioma español, en medio impreso y/o electrónico original en formato PDF o Word, cuando realice la entrega del equipo en el Almacén General del Colegio.

**Centros de Servicio Autorizado**

El oferente participante que resulte adjudicado deberá proporcionar una relación de al menos un centro de servicio autorizado el cual deberá estar ubicado en el territorio nacional y un Call Center, con atención a Nivel Nacional, con el propósito de facilitar en caso de requerirse alguna reparación o sustitución de los bienes.

**Refacciones**

Los oferentes participantes deberán garantizar la existencia de refacciones para los equipos ofertados, por un periodo de cinco años a partir de la fecha que sean entregados los bienes en el Almacén del Conalep.

**Capacitación (Instrucción Básica en la Operación)**

Los oferentes deberán considerar en su oferta la capacitación (instrucción básica en la operación de los bienes), sin costo adicional para el Colegio en la siguiente partida: 8.

El curso de capacitación deberá ser impartido dentro de los 30 días naturales contados a partir de que la Dirección de Infraestructura y Adquisiciones presente el requerimiento por escrito al oferente adjudicado, en los planteles indicados a continuación. La duración de los cursos de capacitación será de 4 a 24 horas dependiendo del tipo y características de los equipos de cada una de las partidas y deberán cubrir como mínimo lo siguiente: Integración o armado del equipo, reconocimiento y funcionamiento de las partes del equipo, conocimiento de los ejercicios demostrativos que se pueden realizar con el equipo y recomendaciones para el mantenimiento del equipo.

Partidas	Plantel Sede	No. Personas	Ciudad / Estado
8	Iztapalapa IV	14	Distrito Federal
	Salina Cruz	4	Oaxaca

En caso de incumplimiento en la prestación del Servicio de Capacitación, así como en la Instalación y Puesta en Marcha, se hará efectiva la fianza respectiva por incumplimiento de contrato y se notificara a la Secretaría de la Función Pública para que aplique las sanciones administrativas correspondientes.

*di*

### 1. Lista de Bienes y Plan de Entregas

N° de Artículo	Descripción de los Bienes	Cantidad	Unidad física	Lugar de destino convenido según se indica en los DDL	Fecha de Entrega		
					Fecha más temprana de entrega	Fecha límite de entrega	Fecha de entrega ofrecida por el Oferente <i>[a ser especificada por el Oferente]</i>
<b>Carrera: Soporte y mantenimiento de equipo de cómputo</b>							
7	Kit de Componentes Didácticos para el Armado y Mantenimiento en la Reparación de Computadoras	8	Pieza	Almacén General del Conalep	45 días a partir de la notificación de la adjudicación	90 días a partir de la notificación de la adjudicación	
8	Sistema Integral para Capacitación en Mantenimiento y Reparación de Computadoras	13	Pieza	Almacén General del Conalep	45 días a partir de la notificación de la adjudicación	90 días a partir de la notificación de la adjudicación	

Almacén General del Conalep ubicado en Santiago Graff No. 105, Col. Parque Industrial Toluca, Toluca, Estado de México. Carretera Toluca – Atlacomulco, de lunes a viernes en un horario de 9:00 a 14:00 horas

## 2. Lista de Servicios Conexos y Cronograma de Cumplimiento

Servicio	Descripción del Servicio	Cantidad <sup>7</sup>	Unidad de medida de los servicios	Lugar donde los servicios serán prestados	Fecha(s) final(es) de Ejecución de los Servicios
1	Capacitación del Sistema Integral para Capacitación en Mantenimiento y Reparación de Computadoras, correspondiente a la partida 8.	2	Servicio	Planteles; Iztapalapa IV, (Distrito Federal) y Salina Cruz (Oaxaca).	30 días naturales a partir del requerimiento por parte del comprador

<sup>7</sup> Si corresponde.

EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

**PROPUESTA TÉCNICA**

Fecha: Jueves 18 de Junio de 2015  
LPN No.: LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

PARTIDA	DESCRIPCION	MARCA Y MODELO
<p>Carrera Soporte y Mantenimiento de equipo de cómputo</p> <p>Partida 07</p>	<p><b>KIT DE COMPONENTES DIDÁCTICOS PARA EL ARMADO Y MANTENIMIENTO EN LA REPARACIÓN DE COMPUTADORAS</b></p> <p><b>MARCA: LABTECH</b> <b>MODELO: CAP-CAT-7</b></p> <p><b>DESCRIPCION</b></p> <p>El Labtech Kit Trainer viene completo con todos los componentes necesarios para construir un modelo actual de computadora personal en forma de kit. Estos instructores son ideales para la formación y proyectos en el aula y se pueden usar para enseñar a los estudiantes en las técnicas de solución de problemas avanzados para evaluar, aislar e identificar varios malfuncionamientos hasta el nivel de la tarjeta o módulo. Los estudiantes pueden practicar ejercicios de montaje y luego cuando esté en pleno funcionamiento, el PC puede ser utilizado para la formación continua en el mantenimiento y solución de problemas. El estudiante es capaz de practicar la actualización avanzada, como la memoria, unidades ópticas, tarjetas gráficas de vídeo y tarjetas de sonido.</p> <p>Una instrucción exhaustiva sobre cómo "Construir tu propia PC" se incluye junto con las hojas de trabajo en tareas específicas principales que guían al estudiante a través de cada paso de montaje.</p> <p><b>CARACTERÍSTICAS:</b></p> <p><b>SISTEMA INFORMÁTICO COMPLETO:</b> Con estuche, placa madre, procesador, memoria, disco duro, unidad de disco óptico, tarjeta de vídeo, teclado, fuente de alimentación, etc.</p> <p>Los estudiantes aprenden acerca de los componentes que forman un sistema de PC, cómo probar y solucionar problemas de los componentes y módulos, cómo tomar mediciones usando un multímetro digital, cómo modificar el BIOS, desarrollar un dominio de los sistemas operativos más recientes y aprender avanzado sistema de mantenimiento y diagnóstico.</p> <p><b>INSTRUCCIÓN DEL ENSAMBLE DEL PC EN VIDEO:</b> Se proporciona un vídeo de instrucción para los estudiantes para seguir paso a paso el ensamble de un PC.</p> <p><b>PRÁCTICO ESTUCHE DE ALMACENAMIENTO:</b> El estuche de almacenamiento se proporciona para el almacenamiento de la placa base y componentes, disco duro, fuente de alimentación, tarjetas de interfaz, unidad óptica, accesorios y cables.</p> <p><b>OBJETIVOS DE APRENDIZAJE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Demostrar el uso adecuado de equipos y programas informáticos</li> <li>- Explicar las características y funciones de los dispositivos de almacenamiento internos y externos</li> <li>- Identificar los procedimientos básicos para agregar y quitar componentes de la computadora reemplazables de campo.</li> <li>- Explicar las características y funciones de los dispositivos periféricos</li> <li>- Identificar los puertos periféricos comunes, cableado asociado y sus conectores.</li> <li>- Comprender el Ensamble del PC y su configuración.</li> <li>- Configuración, Comprensión y configuración del BIOS.</li> <li>- Identificar los procedimientos adecuados para la instalación y configuración de los dispositivos periféricos.</li> <li>- Identificar los métodos de hardware de rendimiento del sistema mejora, los procedimientos para la sustitución de los componentes básicos y únicos del subsistema y cuándo usarlos.</li> <li>- Sistema Operativo Entendimiento ( / S O ) la configuración y el uso.</li> <li>- Identificar los síntomas y problemas comunes asociados con cada módulo y cómo solucionar problemas y aislar los problemas.</li> <li>- Reconocer los riesgos de seguridad e identificar las directrices correspondientes</li> <li>- Identificar los productos de mantenimiento preventivo, procedimientos y cómo usarlos</li> </ul> <p><b>Ejercicios adicionales:</b></p>	<p><b>MARCA Y MODELO</b></p> <p><b>MARCA:</b> <b>LABTECH</b></p> <p><b>MODELO:</b> <b>CAP-CAT-7</b></p>

EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

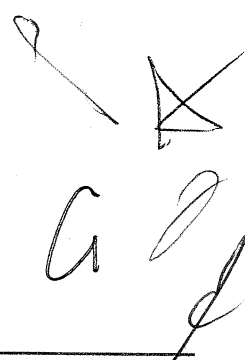
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Más información sobre los componentes que forman un sistema de PC,</li> <li>- La forma de montar y probar los componentes con el fin de formar un sistema operacional.</li> <li>- ¿Cómo tomar mediciones, utilizando un multímetro digital,</li> <li>- ¿Cómo modificar el BIOS,</li> <li>- Desarrollar un dominio del último sistema operativo de mantenimiento y aprender básica del sistema.</li> </ul> <p><b>ESPECIFICACIONES</b></p> <p>Procesador 3.1 Ghz, 3 MB Cache 4 Núcleos          Memoria 4 GB DDR          Disco Duro Interno Disco Duro de 500 GB SATA a 3.0 Gbs          Unidad de Disco DVD +/- RW compatible con Doble Capa          Mouse Óptico de 2 botones con scroll y conexiones USB compatible con Windows 8          Teclado En español con teclas especiales para Windows, conexión USB de 104/105 teclas compatible con Windows          Pantalla Monitor LCD de 19" con resolución 1360 X 768 pixeles          Sistema Operativo Windows 8.1 Single          Bocinas Juego Altavoces o parlantes con descodificador Dolby Digital Mínimo 90 watts          Auriculares Auriculares Inalámbricos de alta definición          Micrófono Micrófonos de alta definición          Cámara Cámara web 3.2 megapíxeles Usb          Red Inalámbrica Tarjeta de red inalámbrica B/G/N 150 Mbps</p>	
--	--	--

Saltillo, Coahuila a Jueves 18 de Junio de 2015

ATENTAMENTE



CHRISTIAN SAIZ RENTERIA SOLORZANO  
REPRESENTANTE LEGAL  
EDUTELSA, S.A. DE C.V

EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

**PROPUESTA TÉCNICA**

Fecha: Jueves 18 de Junio de 2015  
LPN No.: LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

PARTIDA	DESCRIPCION	MARCA Y MODELO
<p>Carrera Soporte y Mantenimiento de equipo de cómputo</p> <p>Partida 08</p>	<p><b>SISTEMA INTEGRAL PARA CAPACITACIÓN EN MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE COMPUTADORAS</b></p> <p><b>MARCA: LABTECH</b> <b>MODELO: CHT-CTT-7</b></p> <p>El Labtech CHT-CTT-7 es un curso flexible y modular que está diseñado para enseñar a los estudiantes habilidades avanzadas en la arquitectura de computadores, las funciones del módulo de componentes, la solución de problemas y diagnósticos. El entrenador viene completo con todos los componentes y periféricos estándar para formar un sistema operativo de PC completa. El estudiante es capaz de practicar técnicas de diagnóstico que cubren cómo evaluar, aislar e identificar disfunciones comunes a nivel de la junta y el módulo avanzado de solución de problemas.</p> <p><b>OBJETIVOS DE APRENDIZAJE:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Identificar los procedimientos básicos para añadir y eliminar módulos reemplazables de campo. Configurar y aplicar BIOS ajustes.</li> <li>2. Identificar los componentes de la placa base, sus efectos y propiedades.</li> <li>3. Diferenciar entre los distintos tipos de CPU y las características y seleccione la configuración adecuada.</li> <li>4. Identificar los síntomas y problemas asociados con cada módulo comunes y cómo solucionar problemas y aislar los problemas</li> <li>5. Dado un escenario, utilice los procedimientos de seguridad apropiados</li> <li>6. ¿Cómo identificar y utilizar distintos tipos de productos y procedimientos de mantenimiento preventivo</li> <li>7. Explicar los impactos ambientales y el propósito de los controles ambientales.</li> <li>8. Comparar y contrastar las características y necesidades de los distintos sistemas operativos de Microsoft.</li> <li>9. ¿Cómo identificar y utilizar distintos tipos de productos y procedimientos de mantenimiento preventivo.</li> </ol> <p><b>Ejercicios adicionales:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprender los recursos del sistema: O, IRQ, Memoria, DMA, Interfaz, controlador de E / IDE</li> <li>2. Entendimiento con puertos periféricos: la observación de los puertos de E / S, el controlador de E / S</li> <li>3. Comprensión de dispositivos de almacenamiento masivo: almacenamiento de datos masivo, formato Hardisk, Hardisk recuperación, comando Diskpart, gestión de discos.</li> <li>4. Realizar las configuraciones periféricas: VGA, monitor, módem, tarjeta de sonido, NIC</li> <li>5. ejercicios de solución de problemas: circuito de alimentación, circuitos procesador, teclado y ratón circuito, VGA, Hardisk, unidades ópticas, USB, módem y Audio. (Nota: venir de la defectuosa componentes cambiados quizá según el tipo de placa base y el diseño)</li> </ol> <p>Para el estudio y configuración de todos los elementos que componen un PC multimedia de última generación. El equipo está constituido por componentes hardware de gran difusión en el mercado, fabricados con la tecnología más avanzada y de alta fiabilidad.</p> <p>El sistema está constituido por los siguientes elementos: Un Kit de diagnóstico y reparación de computadoras El kit se compone de una tarjeta de diagnóstico POST para PC de escritorio y portátiles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La tarjeta se compone de 2 módulos, uno para prueba de equipos de escritorio por puerto PCI y un módulo acoplable para diagnosticar portátiles por puerto miniPCI y por puerto mini PCI Express. Además cuenta con una pantalla LCD en donde se muestran los códigos POST y su descripción.</li> <li>- Con la tarjeta se recorre la secuencia de arranque y se ve el estado de alimentación en la motherboard mediante 12 leds con la finalidad de determinar si existen problemas con la corriente.</li> </ul> <p><b>Características de la tarjeta:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarjeta con interfase mini PCI, miniPCI Express, PCI y LPC.</li> <li>- Para Laptop y PC de escritorio de cualquier generación.</li> <li>- Incluye 12 leds que muestran diagnósticos de las señales de la Motherboard. Son útil para determinar problemas de alimentación de corriente provocando que no haya vídeo o cuando hay problemas en el bus PCI /miniPCI/miniPCI-e</li> <li>- Display LCD muestran los códigos POST y su descripción.</li> </ul>	<p><b>MARCA:</b> <b>LABTECH</b></p> <p><b>MODELO:</b> <b>CHT-CTT-7</b></p>

EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

- Selector de BIOS.
- Botón para desplazar la secuencia de códigos POST. Se revisan los códigos uno a uno pulsando los interruptores.
- Se compone de 2 módulos acoplables, uno para puerto PCI y otro para probar equipos portátiles por slot miniPCI y miniPCI-Express.
- Cuenta con tabla de códigos de error incorporada en la memoria de la tarjeta

**Entrenador en interfaz USB**

El curso permite realizar ejercicios prácticos con la tecnología USB. Los alumnos aprenden acerca de USB por medio de los siguientes sistemas: ratón, joystick, sensor de temperatura, terminal USB, convertidor USB a RS232, esclavo básico, almacenamiento y osciloscopio con disparador variable. A través de estos experimentos los alumnos construyen y entienden los varios tipos de sistemas USB.

Se pueden realizar las siguientes prácticas:

- La relación entre hosts USB, USB hubs y dispositivos USB
- Los principios eléctricos detrás de la arquitectura USB
- Los componentes de un dispositivo USB
- Las opciones disponibles de los dispositivos USB
- Los esquemas de direccionamiento
- Señales y enrutamiento USB
- Dispositivos USB que no requieren drivers
- Como crear un periférico USB

El entrenador incluye los siguientes componentes:

- Interfaz de sensor
- Tarjeta de LED
- Tarjeta LCD
- Tarjeta con multiprogramador
- Teclado
- Tarjeta RS232
- Tarjeta USB
- Manual impreso y en CD ROM
- Software de programación por diagrama de flujo

Descripción del software de programación con diagrama de flujo

- contiene iconos que se arrastran y sueltan dentro de un diagrama de flujo para crear un programa. Al dar click en cada componente se ajustan sus propiedades y acciones. Se visualiza el código C creado y personaliza el código que representa cada icono y componente.

- Se arrastran y sueltan componentes dentro del panel de simulación así como se ajustan las propiedades gráficas y asigna los pines de los componentes. Se simula el programa y ve los efectos sobre los componentes y el microcontrolador.

**Entrenador en internet**

El entrenador permite a los estudiantes llevar a cabo experimentos sobre protocolos de comunicación digital como son: Ethernet, DLC, MAC, ARP, TCP, IP, UDP, ICMP, HTTP y protocolos POP3, así como su posición relativa en el modelo OSI. Los estudiantes construyen programas avanzados de firewall y servidor de email.

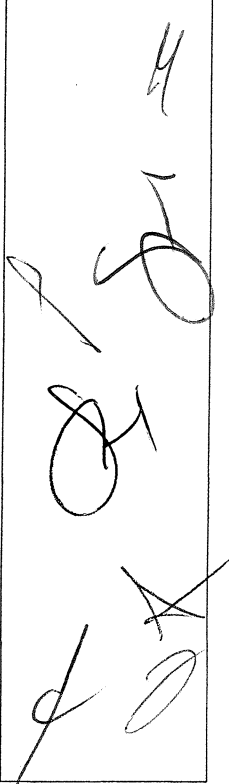
Se pueden realizar las siguientes prácticas:

- Conocimiento profundo de modelos OSI y su estructura
- Estructura packet/frame en MAC y niveles superiores
- Protocolo utilizado en MAC y niveles superiores de OSI
- Conocimiento del uso de analizadores packet e inyectoros
- Monitoreo y depuración de red de trabajo
- El uso de firewalls en filtrado de datos

El entrenador incluye los siguientes componentes:

- Tarjeta de LED
- Tarjeta LCD
- Tarjeta con multiprogramador
- Teclado
- Tarjeta Internet
- Manual impreso y en CD ROM
- Software de programación por diagrama de flujo

Descripción del software de programación con diagrama de flujo



EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

Contiene iconos que se arrastran y sueltan dentro de un diagrama de flujo para crear un programa. Al dar click en cada componente se ajustan sus propiedades y acciones. Se visualiza el código C creado y personaliza el código que representa cada icono y componente.

- Se arrastra y suelta componentes dentro del panel de simulación así como ajusta las propiedades gráficas y asigna los pines de los componentes. Se simular el programa y ve los efectos sobre los componentes y el microcontrolador.

#### Estación de trabajo electrónica

La estación es un banco de trabajo multifunciones el cual se dobla para facilitar su transporte y consiste de varios instrumentos virtuales acomodados dentro de un contenedor plástico. De igual forma se acomodada a un ángulo de 45 grados o de manera plana.

El panel frontal de la estación de trabajo tiene entradas para dos osciloscopios analógicos, una salida para generador de señales, conectores para un analizador lógico / generador de señales digitales, una interfaz para conexión a PC de 8 canales y la cual soporta LabView, Visual Basic y C, así como salidas de la fuente de poder. La parte superior esta fabricada en aluminio anodizado y con perforaciones que permiten el fácil acomodo de tarjetas. La entrada y salida del osciloscopio y generador son de conectores estandarizados BNC de 50 ohms.

#### Características:

- Fuente de poder de +12V (2A) / - 12V (0.8A) y 5V (5A)
- Multímetro digital
- Analizador de espectros con ancho de banda de 25MHz
- Osciloscopios de 2 canales con ancho de banda de 25Mhz, rango de muestreo de 40MHz, resolución de 8 bits, generador de señal variable y generador de onda arbitrario.
- Analizador lógico de 8 canales con un rango de muestreo de 24MHz, generador digital de señal y decodificador de bus.
- Interfaz de PC de 8 canales.

Se incluye una computadora con procesador mínimo Pentium 4 , 1GB en RAM y 60GB en disco duro para su conexión con la estación de trabajo electrónica.

#### Módulo de entrenamiento en software

Unidad externa con sistema operativo Linux incorporado y capacidad de almacenamiento de 2GB. Mediante este módulo se puede arrancar el sistema operativo Linux sin necesidad de utilizar disquete o CD. Cuenta con un diodo emisor de luz que permite conocer el estado del módulo, transferencia de datos, lectura o escritura. contar con conector USB.

#### Módulo de entrenamiento en interfaces:

El Panel de Entrenamiento en Interfases está concebido para transmitir conocimientos prácticos sobre las interfaces paralelas y serie.

A través de las interfases RS 232 y Centronics integrados en el equipo, el usuario enlaza el sistema didáctico con cualquier PC.

#### Módulos de función del panel:

- Microcontrolador
- Teclado de introducción
- Pantalla (display LCD)
- Convertidor de niveles, RS232/TTL
- Alimentación de corriente

La toma de las señales de ambas interfases se realiza mediante puntos de medición integrados.

Como medida de seguridad, las hembrillas de medición de interfase Centronics se encuentran desacopladas.

Los datos transferidos por la PC se representan en un display de cristal líquido en formato ASCII. Al mismo tiempo los valores de estos caracteres se representan en forma hexadecimal, decimal o binaria.

Para la simulación de errores se intervienen en cada una de las líneas de señales.

El Panel de entrenamiento en interfases incluye un software para trabajar en ambiente Windows y manual de experimentos con el siguiente contenido:




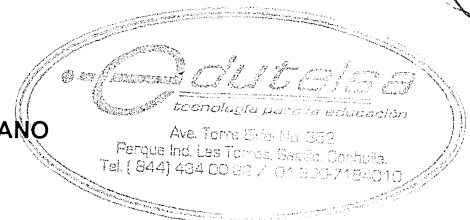
EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

<p>Parte Teórica:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Estructuras de interfases, ejemplificadas con el RS232 y el Centronics</li><li>- Posibilidad de transferencia de datos: serie y paralelo</li><li>- Formato de transmisión</li></ul> <p>Parte Práctica</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Instalación del software y puesta en marcha del Panel de Entrenamiento en interfases</li><li>- Denominación de las señales y su significado</li><li>- Asignación de pins</li><li>- Relación de niveles</li><li>- Representación cronológica de las señales y su procesamiento</li><li>- Determinación de la velocidad de transmisión</li><li>- Procedimiento de aseguramiento de datos con bit de paridad</li><li>- Búsqueda de fallos en caso de interrupción o inversión de líneas</li></ul> <p>Características:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- interfase serie RS 232 para conexión con la PC con convertidor de niveles para conversión del nivel RS 232 en nivel TTL</li><li>- interfase Centronics paralelo para conexión con su PC</li><li>- Microcontrolador 87C51</li><li>- Módulo LCD, con 2 líneas de 16 signos cada una.</li><li>- Teclado de membrana con 8 teclas, para ajuste de; interfase (RS 232 y Centronics), representación (HEX, DEC, BIN), paridad(even, ood), velocidad de transmisión(4800Bd/9600Bd)</li></ul> <p>Todas las líneas necesarias para las interfases accesibles desde el exterior cuentan con bornes de medición con protección contra cortocircuitos.</p> <p>Se presenta copia del certificado ISO9001 del fabricante del equipo.</p> <p>El campo de adaptación sirve para pasar las clavijas de 4mm a clavijas de 2mm</p> <p>El panel frontal del panel de entrenamiento es de material dieléctrico laminado de 5 mm de espesor, de color azul mate, con serigrafía de símbolos blancos en representación de los grupos de función de integrados. Como protección del equipo, la parte posterior está cubierta con una tapa de material sintético gris, cuya inclinación permite situar al equipo en posición ergonómica.</p> <p>Accesorios incluidos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Cable de interfase serie, de 9 terminales (Sub-D) longitud: 2m</li><li>- Cable de interfase paralelo Sub-D)25 terminales/Centronics (36 terminales), longitud: 1.8m</li><li>- Una computadora con procesador mínimo Pentium 4 o Equivalente, 1GB en RAM y 60GB en disco duro con interfaz PCI.</li></ul>	
--	--

Saltillo, Coahuila a Jueves 18 de Junio de 2015

ATENTAMENTE

  
CHRISTIAN SAÍD RENTERIA SOLORZANO  
REPRESENTANTE LEGAL  
EDUTELSA, S.A. DE C.V.



LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)  
Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática, Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo

EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

**1. Lista de Bienes y Plan de Entregas**

N° de Artículo	Descripción de los Bienes	Cantidad	Unidad física	Lugar de destino convenido según se indica en los DDL	Fecha de Entrega		
					Fecha más temprana de entrega	Fecha límite de entrega	Fecha de entrega ofrecida por el Oferente [a ser especificada por el Oferente]
<b>Carrera: Soporte y mantenimiento de equipo de cómputo</b>							
7	KIT DE COMPONENTES DIDÁCTICOS PARA EL ARMADO Y MANTENIMIENTO EN LA REPARACIÓN DE COMPUTADORAS MARCA: LABTECH, MODELO: CAP-CAT-7	8	Pieza	Almacén General del Conalep	45 días a partir de la notificación de la adjudicación	90 días a partir de la notificación de la adjudicación	90 días a partir de la notificación de la adjudicación
8	SISTEMA INTEGRAL PARA CAPACITACIÓN EN MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE COMPUTADORAS MARCA: LABTECH, MODELO: CHT-CTT-7	13	Pieza	Almacén General del Conalep	45 días a partir de la notificación de la adjudicación	90 días a partir de la notificación de la adjudicación	90 días a partir de la notificación de la adjudicación

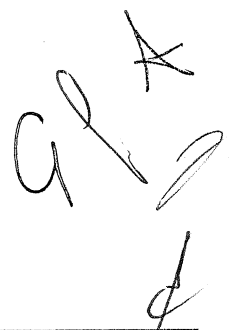
Almacén General del Conalep ubicado en Santiago Graff No. 105, Col. Parque Industrial Toluca, Toluca, Estado de México. Carretera Toluca – Atlacomulco, de lunes a viernes en un horario de 9:00 a 14:00 hora

Saltillo, Coahuila a Jueves 18 de Junio de 2015

ATENTAMENTE



CHRISTIAN SAID RENTERIA SOLORZANO  
REPRESENTANTE LEGAL  
EDUTELSA, S.A. DE CV

LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática, Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo

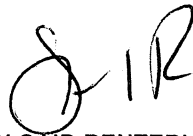
EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

**2. Lista de Servicios Conexos y Cronograma de Cumplimiento**

Servicio	Descripción del Servicio	Cantidad	Unidad de medida de los servicios	Lugar donde los servicios serán presentados	Fecha (s) final (es) de ejecución de los servicios
1	Capacitación del Sistema Integral para Capacitación en Mantenimiento y Reparación de Computadoras, correspondiente a la partida 8.	2	Servicio	Planteles; Iztapalapa IV, (Distrito Federal) y Salina Cruz (Oaxaca).	30 días naturales a partir del requerimiento por parte del comprador

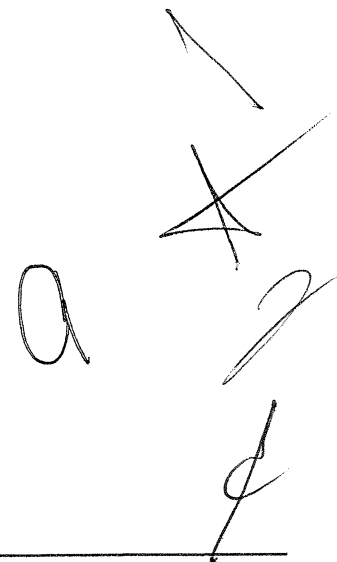
Saltillo, Coahuila a Jueves 18 de Junio de 2015

**ATENTAMENTE**



**CHRISTIAN SAID RENTERIA SOLORZANO**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**EDUTELSA, S.A. DE C.V**





LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)  
Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática,  
Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo

EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

**H. ESCRITO DE PROPORCIONAR SIN COSTO ADICIONAL LA CAPACITACION**

Fecha: Jueves 18 de Junio de 2015  
LPN No.: LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

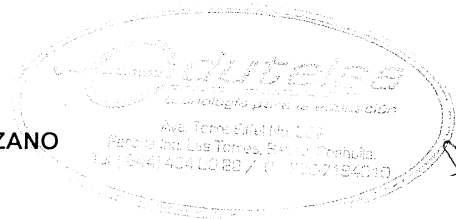
**A: COLEGIO NACIONAL DE EDUCACIÓN PROFESIONAL TÉCNICA**  
**M.A.E.E., José Luis Izquierdo González**  
**Director de Infraestructura y Adquisiciones**  
Calle 16 de septiembre No. 147 Norte, Col. Lázaro Cárdenas  
Planta baja, en la Dirección de Infraestructura y Adquisiciones  
Metepec, Estado. de México  
C.P. 52148  
México

Christian Said Rentería Solórzano, como representante legal de la empresa EDUTELSA, S.A. DE C.V., manifiesto bajo protesta de decir verdad que en caso de que mi representada resulte adjudicada, proporcionará sin costo adicional para el Colegio la capacitación correspondiente a la partida 08 de acuerdo con el punto 3 Especificaciones Técnicas de la Sección VI Lista de Requisitos

Saltillo, Coahuila a Jueves 18 de Junio de 2015

ATENTAMENTE

  
**CHRISTIAN SAID RENTERIA SOLORZANO**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**EDUTELSA, S.A. DE C.V.**



LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática, Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo  
EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

## Formularios de Listas de Precios

[El Oferente completará estos formularios de Listas de Precios de acuerdo con las instrucciones indicadas. La lista de artículos y lotes o partidas en la columna 1 de la Lista de Precios deberá coincidir con la Lista de Bienes y Servicios Conexos detallada por el Comprador en los Requisitos de los Bienes y Servicios.]

### D. Lista de Precios de Bienes Ofrecidos

Fecha: Jueves 18 de Junio de 2015

Nombre del Oferente: EDUTELSA, S.A. DE C.V.

Número de la licitación: LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

Página 1 de 2

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Artículo a/	Descripción b/	Cantidad c/	Monedas d/	Precio Unitario	Precio de Servicios Conexos f/	Impuestos sobre la venta y otros pagaderos por artículo si el contrato es adjudicado de acuerdo con IAO 14.4 y 36.4 (a) y (b) e/	Precio Total DDP [(col. 3 X col. 5) + col. 6 + col 7]	Precio Total de Comparación [(col. 3 X col. 5) + col. 6]
Carrera Soporte y Mantenimiento de equipo de cómputo partida 07 "	KIT DE COMPONENTES DIDÁCTICOS PARA EL ARMADO Y MANTENIMIENTO EN LA REPARACIÓN DE COMPUTADORAS MARCA: LABTECH, MODELO: CAP-CAT-7	8	Peso mexicano	\$69,480.00	\$0.0	\$88,934.40	\$644,774.40	\$555,840.00
Carrera Soporte y Mantenimiento de equipo de cómputo partida 08	SISTEMA INTEGRAL PARA CAPACITACIÓN EN MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE COMPUTADORAS MARCA: LABTECH, MODELO: CHT-CTT-7	13	Peso mexicano	\$200,000.00	\$0.0	\$416,000.00	\$3,016,000.00	\$2,600,000.00



Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática, Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Computo  
EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

**Precio Total de la Oferta:**  
**\$3,660,774.40**  
**Tres millones seiscientos sesenta mil**  
**setecientos setenta y cuatro pesos 40/100**  
**M.N.**

Nombre y Firma del Oferente (representante facultado) Christian Said Rentería Solórzano

Nota: En caso de discrepancia entre el precio unitario y el precio total, prevalecerá el precio unitario.

- a/ Indicar número de lote o partida.
- b/ Breve descripción del bien y la unidad de medida.
- c/ La cantidad debe ser igual a la indicada en la Lista de Requisitos.
- d/ Indicar monedas de cotización conforme el numeral 15.1 de las **IAO** y **DDL**. Cuando se use una abreviatura indicar el nombre completo a pie de página.
- e/ Deberá incluir todos los derechos de aduana, cuotas compensatorias, e impuestos sobre las ventas y de otro tipo que ya hayan sido pagados o haya que pagar sobre los componentes y materias primas utilizadas en la fabricación o montaje del bien, o los derechos de aduana e impuestos sobre las ventas y de otro tipo pagados en los bienes previamente importados y ofrecidos en bodega, sala de exposición, o en existencia.
- f/ Precio de los servicios conexos individuales, por lote o partida, de acuerdo con el numeral 14.4 iii) de las **IAO**

**ATENTAMENTE**  
**CHRISTIAN SAID RENTERIA SOLORZANO**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**EDUTELSA, S.A. DE C.V.**



0064

*Handwritten signature*

*Handwritten signatures and initials*

EDUTELSA, S.A. DE C.V. Torre Eiffel No. 352  
Parque Industrial Las Torres Saltillo, Coah. C.P. 25114  
Tel. (01 844) 434 00 22 / 01 800 718 40 10  
E-mail: direccion@edutelsa.com.mx  
www.edutelsa.com.mx

**FESTO**  
**DIDACTIC**

Y su línea de productos  
**Lab-Volt®**

EDUTELSA, S.A. DE C.V. Torre Eiffel No. 352  
 Parque Industrial Las Torres, Saltillo, Coah., C.P. 25114  
 Tel. (01 844) 434 00 22 / 01 800 718 40 10  
 E-mail: direccion@edutelsa.com.mx  
 www.edutelsa.com.mx

**FESTO**  
**DIDACTIC**

Y su línea de productos  
**Lab-Volt®**

LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática, Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo  
 EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
 AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
 SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

## E. Precio y Cronograma de Cumplimiento - Servicios Conexos

Fecha: Jueves 18 de Junio de 2015  
 LPN No:  
 LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)  
 Página N° 1 de 2

Monedas de conformidad con la Cláusula IAO 15

1	2	3	4	5	6	7
Servicio o N°	Descripción de los Servicios (excluye transporte interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para transportar los bienes a su destino final)	País de Origen	Fecha de prestación del servicio en el lugar de destino final	Cantidad y unidad	Precio por unidad de medida del servicio	Precio total por servicio (Col 5 x 6 o un estimado) a/
[indicar número o del servicio]	[indicar el nombre de los Servicios]	[indicar el país de origen de los Servicios]	[indicar la fecha de prestación del servicio al lugar de destino final por servicio]	[indicar la unidad de medida del servicio a ser prestado]	[indicar el precio por servicio]	[indicar el precio total por servicio]
1	Capacitación SISTEMA INTEGRAL PARA CAPACITACIÓN EN MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE COMPUTADORAS MARCA: LABTECH, MODELO: CHT-CTT-7	Alemania Miembro de la Unión Europea	30 días naturales a partir del requerimiento por parte del comprador	2	\$0.0	\$0.0
Precio Total de los Servicios Conexos						\$0.0

Nombre del Oferente *EDUTELSA, S.A. DE C.V.*

Firma del Oferente *Christian Said Rentería Solórzano*

Fecha *Jueves 18 de Junio de 2015*

a/ El precio total de los Servicios Conexos, deberá ser el mismo al indicado en la columna 8, del Formulario de la Oferta Lista de Bienes Ofrecidos.



**Edutelsa**  
 tecnología para la educación

0065

**FESTO**

0066

LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)

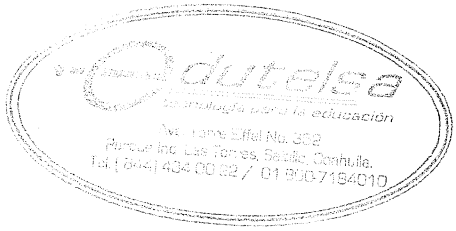
Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática, Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Computo  
EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVE. TORRE EIFFEL 352, PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES  
SALTILLO, COAH. C.P. 25114 R.F.C: EDU830320MUA

*Handwritten signature*

ATENTAMENTE

*Handwritten signature*

CHRISTIAN SAID RENTERIA SOLORZANO  
REPRESENTANTE LEGAL  
EDUTELSA, S.A. DE C.V



*Handwritten mark 'a'*

*Handwritten signature*

*Handwritten mark 'x'*

*Handwritten signature*

*Handwritten mark 'p'*

EDUTELSA, S.A. DE C.V. Torre Eiffel No. 352  
Parque Industrial Las Torres, Saltillo, Coah. C.P. 25114  
Tel. (01 844) 434 00 22 / 01 800 718 40 10  
E-mail: direccion@edutelsa.com.mx  
www.edutelsa.com.mx

**FESTO**  
DIDACTIC

Y su línea de productos  
**Lab-Volt®**





“2015 Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón”

Secretaría de Administración  
Dirección de Infraestructura y Adquisiciones  
Coordinación de Adquisiciones y Servicios

Metepec, Edo. Méx. a 03 de junio de 2015  
Ref.: CAS/326/2015

Asunto: Resultado de la Licitación Pública  
Nó. LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015)  
Exp. 6C.3/Contratos con Procedimiento de  
Licitación Pública Nacional/Exp.13/2015

RECIBI 3/7/15  
Christian Said Rentería Solorzano  
ACUSE  
EDUTELSA, S.A. DE C.V.  
AVENIDA TORRE EIFFEL No. 352  
COLONIA PARQUE INDUSTRIAL LAS TORRES,  
MUNICIPIO SALTILLO,  
COAHUILA, C.P. 25114  
TEL. (01 844) 434-0022, 434-0164 y 01800-718-4010  
AT'N C. CHRISTIAN SAID RENTERÍA SOLORZANO  
CORREO ELECTRÓNICO [direccione@edutelsa.com.mx](mailto:direccione@edutelsa.com.mx)  
P R E S E N T E

Me refiero al Programa de Formación de Recursos Humanos Basada en Competencias, préstamo 3136/OC-ME, parcialmente financiado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), sobre el particular y derivado de la Licitación Pública No. LA-011L5X001-N15-2015 (LPN-003/2015) para la Adquisición de Equipo de Apoyo al Proceso Enseñanza-Aprendizaje de las Carreras de Administración, Construcción, Contabilidad, Informática, Mecatrónica y Soporte y Mantenimiento de Equipo de Cómputo, me permito informarle que ha sido adjudicado en las partidas que a continuación se detallan:

Partida	Descripción del Bien	Cantidad de bienes	Cantidad a Incrementar	Total bienes
7	Kit de Componentes Didácticos para el Armado y Mantenimiento en la Reparación de Computadoras	8	1	9
8	Sistema Integral para Capacitación en Mantenimiento y Reparación de Computadoras	13	1	14

Monto del Contrato **\$3,973,371.20 (Tres millones novecientos setenta y tres mil trescientos setenta y un pesos 20/100 M.N.)**, IVA incluido, importe con el que se formalizará el contrato respectivo.

Por lo anterior solicito a usted, en original y 2 copias para su cotejo la documentación que a continuación se detalla, a fin de que la convocante se encuentre en posibilidades de realizar el contrato correspondiente, mismo que se remitirá a la brevedad en cumplimiento con el punto 42 de la Sección I y la Parte 3 Contrato sección VII del Documento Estándar de Licitación, para su revisión y firma.



“2015 Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón”

Secretaría de Administración  
Dirección de Infraestructura y Adquisiciones  
Coordinación de Adquisiciones y Servicios

- Acta Constitutiva y sus modificaciones,
- Poder notarial del representante legal,
- Identificación oficial del representante,
- R.F.C. de la Institución,
- Alta en la Secretaría de Hacienda y Crédito Público,
- Comprobante de Domicilio, (si no está a nombre de la Institución, contrato de arrendamiento o comodato),
- Cambio de Domicilio (en su caso),
- Declaración anual de impuestos,
- Última declaración parcial de impuestos,
- Reanudación de actividades (en su caso)
- Currículo Vitae.

No omito comentarle que la documentación antes mencionada, deberá ser presentada dos días hábiles a la recepción de este documento, en la Coordinación de Adquisiciones y Servicios.

Asimismo de acuerdo a la Cláusula CGC 12.1 de la Sección VIII, Condiciones Especiales del Contrato, le solicito incluir al momento de la entrega de los Bienes la siguiente documentación que se señala a continuación:

- Original de la factura del proveedor en que se indique la partida, descripción, cantidad, precio unitario y monto total de los bienes;
- Una copia de la lista de embarque (envío), con indicación del contenido de cada bulto;
- Certificado de origen
- Certificado de garantía del proveedor.

Sin otro particular, aprovecho la ocasión para enviarle un cordial saludo.

Atentamente

“Orgullosamente CONALEP”



LIC. AMAYA DE LA CAMPA PALACIOS  
COORDINADORA DE ADQUISICIONES Y SERVICIOS